

ПРОТОКОЛ
ОТНОСНО ОПРЕДЕЛЕНИЕТО НА ПОНЯТИЕТО
„ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“ И
МЕТОДИТЕ НА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

СЪДЪРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ А

ПРАВИЛА ЗА ПРОИЗХОД

ДЯЛ I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1: ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ДЯЛ II ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

Член 2: Продукти с произход

Член 3: Кумулация на произхода

Член 4: Изцяло получени продукти

Член 5: Достатъчно обработени или преработени продукти

Член 6: Недостатъчна обработка или преработка

Член 7: Единица за оценка

Член 8: Принадлежности, резервни части и инструменти

Член 9: Комплекти от стоки

Член 10: Неутрални елементи

Член 11: Счетоводно разделяне на материалите

ДЯЛ III ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Член 12: Принцип на териториалност

Член 13: Директен транспорт

РАЗДЕЛ Б

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ПРОИЗХОД

ДЯЛ IV ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

Член 14 Възстановяване на или освобождаване от мита

ДЯЛ V ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

Член 15 Общи изисквания

Член 16 Условия за изготвяне на декларация за произход

Член 17 Одобрен износител

Член 18 Валидност на доказателството за произход

Член 19 Заявления за преференциално тарифно третиране и представяне на доказателство за произход

Член 20 Внос, осъществяван чрез поредица от доставки

Член 21 Освобождаване от изискването за доказателство за произход

Член 22 Подкрепящи документи

Член 23 Съхранение на доказателството за произход и на подкрепящите документи

Член 24 Несъответствия и технически грешки

Член 25 Суми, изразени в евро

ДЯЛ VI: ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 26 Размяна на адреси

Член 27 Проверка на доказателствата за произход

Член 28 Уреждане на спорове

Член 29 Санкции

Член 30 Свободни зони

РАЗДЕЛ В

СЕУТА И МЕЛИЛА

ДЯЛ VII СЕУТА И МЕЛИЛА

Член 31 Прилагане на протокола

Член 32 Специални условия

РАЗДЕЛ Г

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

ДЯЛ VIII ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 33 Изменения към протокола

Член 34 Преходни разпоредби за стоки в транзит или стоки на склад

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

Приложение I: Уводни бележки към списъка в приложение II

Приложение II: Списък на видовете обработка или преработка, които се изисква да бъдат извършени върху материалите без произход, за да може произведеният продукт да придобие статут на продукт с произход

Приложение IIa: Допълнение към списъка на видовете обработка или преработка, които се изисква да бъдат извършени върху материалите без произход, за да може произведеният продукт да придобие статут на продукт с произход

Приложение III: Текст на декларацията за произход

Приложение IV: Комитет по зоните за пасивно усъвършенстване на Корейския полуостров

СЪВМЕСТНИ ДЕКЛАРАЦИИ

Съвместна декларация относно Княжество Андора

Съвместна декларация относно Република Сан Марино

Съвместна декларация относно преразглеждането на правилата за произход, които се съдържат в настоящия протокол

Съвместна декларация относно обяснителните бележки

РАЗДЕЛ А

ПРАВИЛА ЗА ПРОИЗХОД

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН 1

Определения

За целите на настоящия протокол:

- а) „производство“ означава всякакъв вид обработка или преработка, включително отглеждане на растения, риболов, отглеждане на животни, ловуване, сглобяване или специфични операции;
- б) „материал“ означава всяка съставка, суровина, компонент или част и т.н., използвани при производството на продукт;
- в) „продукт“ означава продуктът, който се произвежда, дори ако целта на производството му е последващо използване в друга производствена операция;

- г) „стоки“ означава материали, продукти или артикули;
- д) „митническа стойност“ означава стойността, определена съгласно Споразумението за митническо остойностяване;
- е) „цена франко завода“ означава цената „ex works“ (франко завода), платена или дължима за продукта на производителя в една от страните, в чието предприятие е извършена последната обработка или преработка, при условие че цената включва стойността на всички използвани материали, намалена с всички заплатени вътрешни данъци, които са или могат да бъдат възстановени, когато полученият продукт бъде изнесен;
- ж) „стойност на материалите без произход“ означава митническата стойност в момента на вноса на използваните материали без произход, или, ако тя не е известна и не може да бъде установена, първата установяема цена, заплатена за материалите в ЕС като страна по споразумението или в Корея;
- з) „стойност на материалите с произход“ означава стойността на тези материали, както е определена в буква ж), прилагана *mutatis mutandis*;
- и) „глави“, „позиции“ и „подпозиции“ означава главите (двучифрени кодове), позициите (четирицифрени кодове) и подпозициите (шестцифрени кодове), използвани в номенклатурата, съставляващи Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, наричана в настоящия протокол „Хармонизираната система“ или „ХС“;
- й) „класиран“ се отнася за класирането на продукт или материал в определена глава, позиция и подпозиция;

- к) „пратка“ означава продукти, които са изпратени едновременно от един износител до един получател или са обхванати от един-единствен транспортен документ, обхващащ техния превоз от износителя до получателя, или, при липса на такъв документ, от една-единствена фактура;
- л) „ХС“ означава действащата Хармонизирана система за описание и кодиране на стоките, включително нейните общи правила и правните забележки към нея; и
- м) „територии“ включва териториалните води.

ДЯЛ II

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

ЧЛЕН 2

Продукти с произход

За целите на преференциалното тарифно третиране следните продукти се считат за продукти с произход от дадена страна:

- а) продукти, изцяло получени в дадена страна по смисъла на член 4;

- б) продукти, получени в дадена страна, включващи материали, които не са изцяло получени там, при условие че тези материали са претърпели достатъчна обработка или преработка в тази страна по смисъла на член 5; или
- в) продукти, получени в дадена страна единствено от материали, които отговарят на условията за продукти с произход съгласно разпоредбите на настоящия протокол.

ЧЛЕН 3

Кумулация на произхода

Независимо от разпоредбите на член 2, продуктите се считат за продукти с произход от дадена страна, ако са получени там, включвайки материали с произход в другата страна, при условие че извършената обработка или преработка излиза извън рамките на посочените в член 6 операции. Не е необходимо тези материали да са претърпели достатъчна обработка или преработка.

ЧЛЕН 4

Изцяло получени продукти

1. Посочените по-долу продукти се считат за изцяло получени в дадена страна за целите на член 2, буква а):

- а) минерални продукти, извлечени от почвата или от морското дъно на територията на дадена страна;
- б) растителни продукти, които се отглеждат и реколтите им се прибират там;
- в) живи животни, родени и отгледани там;
- г) продукти от живи животни, отгледани там;
- д)
 - i) продукти, получени чрез лов, поставяне на капани на сухоземната територия или риболов, извършен във вътрешните води или в териториалните води на дадена страна;
 - ii) продукти от аквакултури, когато рибата, ракообразните и мекотелите са родени и отгледани там;
- е) продукти от морски риболов и други продукти, извлечени от морето извън териториалните води на дадена страна от нейните плавателни съдове;
- ж) продукти, произведени на борда на нейните кораби-фабрики изключително от продуктите, посочени в буква е);
- з) продукти, извлечени от морската почва или подпочвените пластове извън териториалните води на дадена страна, при условие че дадена страна притежава изключителни права за обработване на тези почвени или подпочвени пластове;
- и) събрани там употребявани изделия, годни единствено за извличане на суровините или за използване като отпадък;

- й) отпадъци и скрап, които са резултат от операции по производство или преработка, извършвани там; или
- к) продукти, произведени в дадена страна единствено от продуктите, посочени в настоящия параграф.

2. Понятията „нейни плавателни съдове“ и „нейни кораби-фабрики“ в параграф 1, букви е) и ж) се прилагат само по отношение на плавателни съдове и кораби-фабрики:

- а) които са регистрирани в една от държавите-членки на Европейския съюз или в Корея;
- б) които плават под флага на една от държавите-членки на Европейския съюз или Корея;
и
- в) които отговарят на едно от посочените по-долу условия:
 - і) ако поне 50 процента от тях са собственост на граждани на една от държавите-членки на Европейския съюз или на Корея; или
 - іі) ако са собственост на дружества:
 - А) чието седалище и основно място на стопанска дейност се намира в една от държавите-членки на Европейския съюз или в Корея; и
 - Б) ако поне 50 процента от тях са собственост на гражданин на една от държавите-членки на Европейския съюз или на Корея, публичноправни субекти в държава-членка на Европейския съюз или в Корея, или граждани на една от държавите-членки на Европейския съюз или на Корея.

ЧЛЕН 5

Достатъчно обработени или преработени продукти

1. За целите на член 2, буква б) продукти, които не са изцяло получени, се считат за достатъчно обработени или преработени, когато са изпълнени условията, посочени в списъка в приложение II или приложение IIa. Тези условия указват за всички продукти, обхванати от настоящото споразумение, обработката или преработката, на която трябва да бъдат подложени използваните при производството материали без произход, и се прилагат само по отношение на тези материали. Следователно:

- а) материалите без произход претърпяват достатъчна обработка или преработка, в резултат на която се получава продукт с произход и, когато този продукт се използва при последващото производство на друг продукт, не се взима предвид материалът без произход, който се съдържа в него; и
- б) материалите без произход и материалите с произход претърпяват преработка, в резултат на която се получава продукт без произход и, когато този продукт се използва при последващото производство на друг продукт, се взимат предвид единствено материалите без произход, които се съдържат в него.

2. Независимо от параграф 1, материалите без произход, които съгласно условията, посочени в списъка в приложение II, не следва да се използват за производството на определен продукт, въпреки това могат да се използват, при условие че:

- а) тяхната обща стойност не надхвърля 10 процента от цената на продукта франко завода; и

- б) нито един от процентите, посочени в списъка в приложение II за максималната стойност на материалите без произход, не е превишен вследствие на прилагането на настоящия параграф.
- 3. Параграф 2 не се прилага за продукти от глави 50—63 на ХС.
- 4. Параграфи 1—3 се прилагат при спазване на разпоредбите на член 6.

ЧЛЕН 6

Недостатъчна обработка или преработка

- 1. Без да се засягат разпоредбите на параграф 2, следните операции се считат за недостатъчна обработка или преработка за придобиване на статут на продукти с произход, независимо от това дали са изпълнени изискванията на член 5:
 - а) операции по съхранение, гарантиращи запазването на продуктите в добро състояние по време на транспортиране и складиране;
 - б) промяна на опаковката, разделяне и събиране на пакети;
 - в) измиване, почистване; отстраняване на прах, окисни, маслени, бояджийски или други покрития;
 - г) гладене с ютия или гладачна преса на текстилни изделия;

- д) прости операции по боядисване и полиране;
- е) лющене, частично или пълно избелване, полиране и гланциране на житни растения и ориз;
- ж) операции по оцветяване на захар или оформянето ѝ на бучки; частично или цялостно смилане на кристална захар;
- з) белене, премахване на костилките и черупките на плодове, ядки и зеленчуци;
- и) подостряне, просто стриване или просто нарязване;
- й) пресяване, отделяне, сортиране, класиране, категоризиране или съчетаване (включително окомплектоване на изделия);
- к) просто поставяне в бутилки, метални кутии, флакони, торби, каси или кутии, прикрепване за подложки или плочи и всякакви други прости операции по опаковане;
- л) поставяне или отпечатване на маркировки, етикети, емблеми и други подобни отличителни знаци върху продукти или техните опаковки;
- м) просто смесване на продукти, дори и от различни видове; смесване на захар с какъвто и да било материал;
- н) просто сглобяване на части от изделия за получаване на завършено изделие или разглобяване на продукти на части;

- о) изпитване или калибриране;
- п) комбинация от две или повече операции, посочени в букви а) — о); или
- р) клане на животни.

2. Всички операции, извършени в дадена страна върху даден продукт, се преценяват заедно, когато се определя дали претърпяната от продукта обработка или преработка следва да се счита за недостатъчна по смисъла на параграф 1.

ЧЛЕН 7

Единица за оценка

1. Единицата за оценка за целите на прилагането на разпоредбите на настоящия протокол е конкретният продукт, който се счита за основна единица при определяне на класирането, като се използва номенклатурата на ХС. Следователно:

- а) когато един продукт, съставен от група или сбор от изделия, е класиран съгласно изискванията на ХС в една-единствена позиция, цялата съвкупност съставлява единицата за оценка; и
- б) когато една пратка се състои от определен брой идентични продукти, класирани в една и съща позиция на ХС, всеки продукт трябва да се разглежда отделно при прилагането на разпоредбите на настоящия протокол.

2. Когато по смисъла на Общо правило 5 от ХС опаковката е включена заедно с продукта за целите на класирането, тя се включва и за целите на определянето на произхода и се счита за опаковка с произход, ако продуктът е продукт с произход.

ЧЛЕН 8

Принадлежности, резервни части и инструменти

Принадлежностите, резервните части и инструментите, доставяни заедно с продукта, които представляват част от нормалната окомплектовка на оборудването и са включени в неговата цена или не се фактурират отделно, се считат за едно цяло с въпросния продукт.

ЧЛЕН 9

Комплекти от стоки

Комплектите, определени в Общо правило 3 от ХС, се считат за комплекти с произход, когато всички съставлящи ги продукти са с произход и когато както комплектът, така и продуктите отговарят на всички други приложими изисквания, съдържащи се в настоящия протокол. Въпреки това, когато един комплект е съставен от продукти с произход и от такива без произход, комплектът като цяло се счита за комплект с произход, при условие че стойността на продуктите без произход не надхвърля 15 процента от цената на комплекта франко завода.

ЧЛЕН 10

Неутрални елементи

За да се определи дали един продукт е с произход, не е необходимо да се установява произходът на стоките, които могат да бъдат използвани за неговото производство, но които не влизат и не са предназначени да влязат в крайния състав на продукта.

ЧЛЕН 11

Счетоводно разделяне на материалите

1. Когато идентични и взаимозаменяеми материали с произход и материали без произход се използват за производството на даден продукт, по време на съхранение тези материали се разделят физически според своя произход.
2. Когато възникнат значителни разходи или съществени затруднения при съхраняването поотделно на наличности от идентични и взаимозаменяеми материали с произход и материали без произход, използвани за производството на даден продукт, производителят може да използва т.нар. „метод за счетоводно разделяне“ за управлението на такива наличности.
3. Този метод се отразява и прилага съобразно общоприетите счетоводни принципи, приложими в страната, в която се произвежда продуктът.
4. Този метод трябва да е в състояние да гарантира, че за определен референтен период броят на продуктите, които получават статут на продукти с произход, не превишава броя на продуктите, който би бил получен в случай на физическо разделяне на материалите.

5. Дадена страна може да изиска прилагането на метода за управление на наличностите, предвиден в настоящия член, да бъде извършвано с предварително разрешение на митническите органи. Ако случаят е такъв, митническите органи могат да дадат такова разрешение в съответствие с всякакви условия, които сметат за подходящи, и следят използването на разрешението, като могат да го оттеглят по всяко време в случай на злоупотреба с него от страна на бенефициера, по какъвто и да е начин, или при неизпълнение на някое от останалите условия, определени в настоящия протокол.

ДЯЛ III

ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

ЧЛЕН 12

Принцип на териториалност

1. С изключение на предвиденото в член 3 и параграф 3 от настоящия член, условията за придобиването на статут на продукт с произход, определени в дял II, трябва да бъдат изпълнени без прекъсване в дадена страна.
2. С изключение на предвиденото в член 3, когато стоките с произход, изнесени от дадена страна към държава, която не е страна по споразумението, бъдат върнати, те трябва да се разглеждат като стоки без произход, освен ако не бъде доказано по удовлетворителен за митническите органи начин, че:
 - а) върнатите стоки са същите като изнесените стоки; и

б) те не са претърпели каквито и да било операции, освен необходимите за запазването им в добро състояние, докато са били в тази държава, която не е страна по споразумението, или докато са били изнасяни.

3. Независимо от разпоредбите на параграфи 1 и 2 от настоящия член, страните се споразумяват, че определени стоки се считат за стоки с произход дори ако е извършена обработка или преработка извън Корея на материали, изнесени от Корея и впоследствие внесени обратно там, при условие че обработката или преработката е извършена в областите, определени от страните съгласно приложение IV.

ЧЛЕН 13

Директен транспорт

1. Преференциалното третиране, предвидено в настоящото споразумение, се прилага само за продукти, които отговарят на изискванията на настоящия протокол и които се транспортират директно между страните. Продуктите обаче, съставляващи една-единствена пратка, могат да бъдат транспортирани през други територии, при необходимост с претоварване или временно складиране на тези територии, при условие че не се допускат за свободно обращение в държавата на транзитно преминаване или временно складиране и не претърпяват други операции освен разтоварване, обратно натоварване или всякакви операции с цел запазването им в добро състояние.

2. На митническите органи се предоставя доказателство, че са изпълнени условията, предвидени в параграф 1, в съответствие с процедурите, приложими в страната вносител, посредством представянето на:

- а) доказателства за обстоятелствата, свързани с претоварването или складирането на продуктите с произход в трети държави;
- б) единен транспортен документ, обхващащ преминаването от страната износител през територията на държавата на транзитно преминаване; или
- в) удостоверение, издадено от митническите органи на държавата на транзитно преминаване:
 - i) предоставящо точно описание на продуктите;
 - ii) посочващо датите на разтоварване и обратно натоварване на продуктите и, когато е приложимо, имената на корабите или другите използвани транспортни средства; и
 - iii) удостоверяващо условията, при които продуктите са останали в държавата на транзитно преминаване.

РАЗДЕЛ Б

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ПРОИЗХОД

ДЯЛ IV

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

ЧЛЕН 14

Възстановяване на или освобождаване от мита

1. Пет години след влизане в сила на настоящото споразумение, по искане на която и да било от страните, страните съвместно преразглеждат своите схеми за възстановяване на мита и активно усъвършенстване. Една година след влизане в сила и всяка година след това страните обменят помежду си, на взаимна основа, наличната информация относно функционирането на техните схеми за възстановяване на мита и активно усъвършенстване, както и следните статистически данни:

1.1 Една година след влизане в сила на настоящото споразумение започват да се предоставят статистически данни за вноса с 8/10 цифри по държави по отношение на внос на материали, класирани съгласно ХС за 2007 г. в позиции 8407, 8408, 8522, 8527, 8529, 8706, 8707 и 8708, както и статистически данни по отношение на износ на материали, класирани в позиции 8703, 8519, 8521 и позиции 8525—8528. При поискване такива статистически данни се предоставят и по отношение на други материали или продукти. Обменя се редовно информация относно мерките, предприети с цел прилагане на ограниченията, свързани със схемите за възстановяване на мита и активно усъвършенстване, въведени въз основа на параграф 3 от настоящия член.

2. По всяко време след започване на горепосоченото преразглеждане дадена страна може да поиска консултации с другата страна с оглед обсъждането на евентуални ограничения, свързани със схемите за възстановяване на мита и активно усъвършенстване за конкретен продукт, в случай че са налице доказателства за промяна в схемите за снабдяване, настъпила след влизането в сила на настоящото споразумение, която може да окаже отрицателно въздействие върху конкуренцията за местните производители на сходни или пряко конкурентни продукти в страната, която отправя искането.

2.1 Горепосочените условия се установяват въз основа на предоставени от страната, отправила искането за консултации, доказателства за това, че:

- а) процентът на увеличение на подлежащия на облагане с мито внос на материали, вложени в конкретен продукт, в дадена страна от държави, с които не е сключено споразумение за свободна търговия, е значително по-висок от процента на увеличение на износа към другата страна на продукта, включващ тези материали, освен ако страната, към която е отправено искането за консултации, не установи *inter alia*, че това увеличение на вноса на материали:

- i) се дължи основно на увеличение в местното потребление в страната на продукта, включващ тези материали;
 - ii) се дължи основно на използването на внесени материали в даден продукт, различен от продукта по параграф 2;
 - iii) се дължи на увеличението в износа на продукта, включващ тези материали, към държави, различни от другата страна; или
 - iv) се ограничава до вноса на високотехнологични компоненти/компоненти с висока стойност, които не понижават цената на износния продукт на страната; и
- б) вносът на продукта, включващ такива материали, от страната в другата страна се е увеличил значително в абсолютно изражение или спрямо местното производство. Вземат се под внимание също така и приложимите доказателства относно ефекта върху условията на конкуренция за производителите на сходни или пряко конкурентни продукти на другата страна.¹

¹ Базовата година за целите на анализиране на статистическите данни съгласно настоящия член ще бъде средната аритметична стойност от последните три години непосредствено преди влизането в сила на настоящото споразумение, като всяка от годините е данъчната година от януари до декември. Доказателствата могат да се основават на съвкупността от всички материали без произход, използвани за производството на въпросния продукт, или на подгрупа от тези материали. В последния случай ограниченията върху възстановяването на митата и активното усъвършенстване ще се прилагат единствено по отношение на подгрупата от материалите.

3. В случай на разногласие за това дали са изпълнени условията, посочени в параграф 2, въпросът се решава чрез задължителен арбитраж, провеждан по спешност от комитет в съответствие с член 14.5 (Сформиране на арбитражния комитет) от четиринадесета глава (Уреждане на спорове)². Ако комитетът постанови, че са изпълнени условията на параграф 2, страните, освен ако не е договорено друго, обикновено в рамките на 90 дни и в никакъв случай в рамките на повече от 150 дни от постановяването на решението, ограничават максималната митническа ставка върху материала без произход за този продукт, която може да бъде възстановена до пет процента.

ДЯЛ V

ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

ЧЛЕН 15

ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ

1. При внос в Корея на продукти с произход от ЕС като страна по споразумението и при внос в ЕС като страна по споразумението на продукти с произход от Корея, те се ползват от преференциалното тарифно третиране, предвидено в настоящото споразумение, въз основа на декларация, наричана по-нататък „декларация за произход“, направена от износителя върху фактура, известие за доставка или всякакъв друг търговски документ, който описва разглежданите продукти достатъчно подробно, за да даде възможност те да бъдат идентифицирани. Текстовете на декларациите за произход са представени в приложение III.

²

С цел постигане на по-голяма яснота не се изискват каквито и да било допълнителни консултации, различни от предвидените в параграф 2, за които крайните срокове са същите като посочените в член 14.3, параграф 4 преди някоя от страните да може да поиска сформирането на такъв комитет. Крайните срокове за оповестяване на решения от страна на комитета са посочени в член 14.7, параграф 2.

2. Независимо от разпоредбите на параграф 1, в посочените в член 21 случаи, продуктите с произход по смисъла на настоящия протокол се ползват с преференциалното тарифно третиране, предвидено в настоящото споразумение, без да е необходимо да се представя който и да е от документите, посочени в параграф 1.

ЧЛЕН 16

Условия за изготвяне на декларация за произход

1. Декларация за произход по член 15.1 от настоящия протокол може да бъде изготвена:

- а) от одобрен износител по смисъла на член 17, или
- б) от всеки износител за всяка пратка, която се състои от един или повече пакети, съдържащи продукти с произход, чиято обща стойност не надхвърля 6 000 EUR.

2. Без да се засягат разпоредбите на параграф 3, декларация за произход може да бъде изготвена, ако съответните продукти могат да се считат за продукти с произход от ЕС като страна по споразумението или от Корея и ако изпълняват другите изисквания на настоящия протокол.

3. Износителят, изготвящ декларация за произход, трябва да бъде готов да представи по всяко време по искане на митническите органи на страната износител всички подходящи документи, които доказват, че съответните продукти притежават статут на продукти с произход, включително и писмени изявления на доставчиците или производителите, в съответствие с вътрешното законодателство, както и че са изпълнени другите изисквания на настоящия протокол.

4. Декларацията за произход се изготвя от износителя посредством напечатване на пишеща машина, полагане на печат или отпечатване върху фактурата или известието за доставка или върху друг търговски документ, на текста, който се съдържа в приложение III, чрез използване на една от езиковите версии, предвидени в посоченото приложение, и в съответствие със законодателството на страната износител. Ако декларацията се изготвя на ръка, тя се изписва с мастило и с главни букви.

5. На декларациите за произход се поставя собственоръчно оригиналният подпис на износителя. От одобрения по смисъла на член 17 износител обаче не се изисква да подписва тези декларации, ако той се задължи писмено пред митническите органи на страната износител да поеме пълната отговорност за всяка декларация за произход, която го посочва, както ако е подписана собственоръчно от него.

6. Декларация за произход може да бъде изготвена от износителя, когато продуктите, за които се отнася, се изнасят, или след износа, при условие че е представена в страната вносител не по-късно от две години или в срока, посочен в законодателството на страната вносител след вноса на продуктите, за които се отнася.

ЧЛЕН 17

Одобрен износител

1. Митническите органи на страната износител могат да разрешат на всеки износител (наричан по-нататък „одобрен износител“), който изнася продукти по силата на настоящото споразумение, за да изготвя декларации за произход независимо от стойността на продуктите, за които се отнася, в съответствие с подходящите условия, съдържащи се в съответните законови и подзаконови актове на страната износител. Износител, който иска да получи такова разрешение, трябва да предостави по удовлетворителен за митническите органи начин всички гаранции, необходими за проверка на това дали продуктите притежават статут на продукти с произход, както и дали са изпълнени другите изисквания на настоящия протокол.
2. Митническите органи могат да обвържат предоставянето на статут на одобрен износител със спазването на всички условия, които сметнат за необходими.
3. Митническите органи определят на одобрения износител номер на митническото разрешение, който трябва да фигурира върху декларацията за произход.
4. Митническите органи упражняват надзор върху използването на разрешението от одобрения износител.
5. Митническите органи могат да оттеглят разрешението по всяко време. То се оттегля, когато одобреният износител вече не предоставя гаранциите по параграф 1, вече не отговаря на условията по параграф 2, или по друг начин използва неправилно разрешението.

ЧЛЕН 18

Валидност на доказателството за произход

1. Доказателството за произход е със срок на валидност 12 месеца от датата на издаване в страната износител и в рамките на споменатия срок се подава заявление за преференциално тарифно третиране до митническите органи на страната вносител.
2. Доказателства за произход, които са предоставени на митническите органи на страната вносител след крайната дата за представяне, посочена в параграф 1, могат да бъдат приемани с цел прилагане на преференциалното третиране съгласно съответните законови и подзаконови актове на страната вносител, когато непредставянето на тези документи преди крайната дата се дължи на извънредни обстоятелства.
3. В други случаи на закъсняло представяне, различно от посоченото в параграф 2, митническите органи на страната вносител могат да приемат доказателствата за произход в съответствие с процедурите на страните, когато продуктите са им били представени преди посочената крайна дата.

ЧЛЕН 19

Заявления за преференциално тарифно третиране и представяне на доказателство за произход

С цел да бъде заявено преференциално тарифно третиране, на митническите органи на страната вносител се предоставят доказателства за произход, ако това се изисква съгласно законовите и подзаконовите актове на страната вносител. Тези органи могат да изискват превод на определено доказателство за произход и могат също така да изискват декларацията за внос да бъде придружена от писмено изявление на вносителя, че продуктите отговарят на необходимите условия за прилагане на настоящото споразумение.

ЧЛЕН 20

Внос, осъществяван чрез поредица от доставки

Когато по искане на вносителя и при условията, определени от митническите органи на страната вносител, разглобени или несглобени продукти по смисъла на Общо правило 2 а) от ХС, попадащи в раздели XVI и XVII или в позиции 7308 и 9406 от ХС, се внасят чрез поредица от доставки, на митническите органи се представя само едно доказателство за произход за тези продукти при вноса на първата доставка.

ЧЛЕН 21

Освобождаване от изискването за доказателство за произход

1. Продукти, изпращани като малки пакети от частни лица за частни лица или представляващи част от личния багаж на пътници, се третират като продукти с произход, без да се изисква представяне на доказателство за произход, при условие че тези продукти не са внесени с търговска цел и са декларирани като отговарящи на изискванията на настоящия протокол, и когато няма съмнение относно достоверността на такава декларация. Когато продуктите са изпратени по пощата, тази декларация може да бъде направена върху митническа декларация за пощенски пратки или върху лист хартия, приложен към този документ.
2. Случаен внос, който се състои единствено от продукти за лична употреба на получателите или на пътниците или на техните семейства, не се счита за внос с търговска цел, ако от естеството и количеството на продуктите е видно, че те нямат търговско предназначение.
3. Освен това общата стойност на тези продукти не трябва да надвишава:
 - а) при внос в ЕС като страна по споразумението: 500 EUR в случай на малки пакети или 1 200 EUR в случай на продукти, които са част от личния багаж на пътниците;
 - б) при внос в Корея: 1 000 USD както в случай на малки пакети, така и в случай на продукти, които са част от личния багаж на пътниците.

4. За целите на параграф 3 и в случаите, в които продуктите са фактурирани във валута, различна от евро или щатски долари, сумите в националните валути на страните, равностойни на сумите, изразени в евро или щатски долари, се определят в съответствие с текущия валутен курс, приложим в страната вносител.

ЧЛЕН 22

Подкрепящи документи

Документите, посочени в член 16.3, които се използват с цел доказване, че продуктите, обхванати от доказателствата за произход, могат да бъдат считани за продукти с произход от ЕС като страна по споразумението или от Корея, както и че изпълняват другите изисквания на настоящия протокол, могат да включват, *inter alia*, следното:

- а) пряко доказателство за преработките, извършени от износителя, доставчика или производителя за получаване на съответните стоки, съдържащо се например в неговите счетоводни отчети или във вътрешносчетоводната му документация;
- б) документи, доказващи притежаването на статут на произход от използваните материали, издадени или изготвени в дадена страна, когато тези документи се използват в съответствие с нейното вътрешно законодателство;
- в) документи, доказващи обработката или преработката на материалите в някоя от страните, издадени или изготвени в дадена страна, когато тези документи се използват в съответствие с нейното вътрешно законодателство;
- г) доказателства за произход, доказващи притежаването на статут на произход от използваните материали, издадени или изготвени в дадена страна в съответствие с настоящия протокол; и

- д) надлежни доказателства относно извършената обработка или преработка извън териториите на страните съгласно член 12, доказващи изпълнението на изискванията на настоящия член.

ЧЛЕН 23

Съхранение на доказателството за произход и на подкрепящите документи

1. Износителят, който изготвя декларация за произход, съхранява пет години копие от тази декларация за произход, както и документите, посочени в член 16.3.
2. Вносителят съхранява цялата документация, свързана с вноса, в съответствие със законовите и подзаконовите актове на страната вносител.
3. Митническите органи на страната вносител съхраняват пет години декларациите за произход, които са им представени.
4. Документацията, която следва да бъде съхранявана съгласно параграфи 1—3, може да включва и документи в електронен формат.

ЧЛЕН 24

Несъответствия и технически грешки

1. Откриването на несъществени несъответствия между данните, посочени в доказателството за произход, и тези, посочени в документите, предоставени на митническите органи с цел осъществяване на формалностите по вноса на продуктите, не прави *ipso facto* доказателството за произход нищожно, ако надлежно бъде установено, че този документ съответства на представените продукти.
2. Очевидните технически грешки, като например печатни грешки върху доказателство за произход, не могат да бъдат причина този документ да бъде отхвърлен, ако тези грешки не са такива, че да предизвикват съмнения относно точността на изявленията, направени в този документ.

ЧЛЕН 25

Суми, изразени в евро

1. С цел прилагането на разпоредбите на член 16.1, буква б) и в случаите, в които продуктите са фактурирани във валута, различна от евро, сумите в националните валути на държавите-членки на Европейския съюз, равностойни на сумите, изразени в евро, се определят ежегодно от ЕС като страна по споразумението и информацията за това се предоставя на Корея.

2. Разпоредбите на член 16.1, буква б) се прилагат по отношение на дадена пратка при посочване на валутата, в която е съставена фактурата, съгласно сумата, определена от ЕС като страна по споразумението.
3. Сумите, които следва да се използват в която и да е национална валута на държавите-членки на Европейския съюз, представляват равностойността в тази валута на сумите, изразени в евро, към първия работен ден на месец октомври. Европейската комисия уведомява Корея за тези суми преди 15 октомври и те важат от 1 януари на следващата година.
4. Държавите-членки на Европейския съюз могат да закръглят нагоре или надолу сумата, получена от конвертирането в националните им валути на сума, изразена в евро. Закръглената сума не може да се различава с повече от пет процента от сумата, получена в резултат на конвертирането. Държавите-членки на Европейския съюз могат да запазят непроменена равностойността в своите национални валути на сума, изразена в евро, ако по време на годишното адаптиране, предвидено в параграф 3, конвертирането на тази сума, преди всякакво закръгляне, води до увеличаване с по-малко от 15 процента на равностойността в националната валута. Равностойността в национална валута може да остане непроменена, ако конвертирането би довело до намаляване на размера на тази равностойност.
5. Сумите, изразени в евро, се преразглеждат от Митническият комитет по искане на някоя от страните. При извършване на това преразглеждане Митническият комитет преценява целесъобразността от запазване на последиците от съответните ограничения в реално изражение. За тази цел той може да реши да промени сумите, изразени в евро.

ДЯЛ VI

ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

ЧЛЕН 26

Размяна на адреси

Митническите органи на страните си предоставят, чрез Европейската комисия, адресите на митническите органи, отговарящи за проверката на доказателствата за произход.

ЧЛЕН 27

Проверка на доказателствата за произход

1. С цел да гарантират правилното прилагане на настоящия протокол, страните си оказват взаимопомощ посредством митническите органи при проверките на истинността на доказателствата за произход и на точността на информацията, представена в тези документи.
2. Последващите проверки на доказателствата за произход се извършват на принципа на случайния подбор или когато митническите органи на страната вносител имат основателни съмнения относно истинността на такива документи, притежаването на статут на произход от въпросните продукти или изпълнението на останалите изисквания на настоящия протокол.

3. С цел прилагане на разпоредбите на параграф 1 митническите органи на страната вносител връщат доказателствата за произход или копие от тези документи на митническите органи на страната износител, като при необходимост посочват причините за разследването. Всички получени документи и информация, от които може да се предположи, че предоставената информация в доказателството за произход е невярна, се изпращат в подкрепа на искането за проверка.
4. Проверката се извършва от митническите органи на страната износител. За тази цел те имат право да изискват всякакви доказателства и да извършват всякакви проверки на счетоводните документи на износителя или всякакви други проверки, които сметнат за необходими.
5. Ако митническите органи на страната вносител решат временно да спрат предоставянето на преференциално третиране на съответните продукти в очакване на получаването на резултатите от проверката, на вносителя се предлага вдигане на продуктите след предприемането на всички обезпечителни мерки, които бъдат сметнати за необходими.
6. Митническите органи, поискали проверката, се информират във възможно най-кратък срок за резултатите от нея, както и за направените констатации и установените факти. Тези резултати трябва ясно да сочат дали документите са истински и дали въпросните продукти могат да се считат за продукти с произход от някоя от страните, както и дали отговарят на останалите изисквания на настоящия протокол.
7. Ако в случаите на обосновано съмнение не се получи отговор в рамките на 10 месеца от датата на искането за проверка или ако отговорът не съдържа достатъчно информация, за да се определи истинността на въпросния документ или действителният произход на продуктите, митническите органи, поискали проверката, отказват предоставянето на преференция, освен при наличие на изключителни обстоятелства.

8. Независимо от разпоредбите на член 2 от Протокола относно административната взаимопомощ по митническите въпроси, страните ще се позовават на член 7 от настоящия протокол във връзка със съвместни разследвания, свързани с доказателствата за произход.

ЧЛЕН 28

Уреждане на спорове

1. Когато възникнат спорове във връзка с процедурите по проверка, посочени в член 27, които не могат да бъдат решени между митническите органи, поискали проверката, и митническите органи, отговарящи за нейното извършване, или когато тези спорове повдигат въпрос относно тълкуването на настоящия протокол, те се отнасят до Митническия комитет.
2. Във всички случаи уреждането на спорове между вносителя и митническите органи на страната вносител се извършва съгласно законодателството на тази страна.

ЧЛЕН 29

Санкции

На всяко лице, което изготвя или става причина да бъде изготвен документ, който съдържа невярна информация за целите на получаването на преференциално третиране на продуктите, се налагат санкции в съответствие със законодателството на страните.

ЧЛЕН 30

Свободни зони

1. Страните предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че продуктите, търгувани при действието на доказателство за произход, в хода на транспортирането на които се използва свободна зона, разположена на техните територии, не са заменени от други продукти и не са претърпели операции, различни от обичайните операции, имащи за цел да предотвратят тяхното повреждане.
2. Като изключение от разпоредбите, съдържащи се в параграф 1, когато продукти с произход от някоя от страните влизат в свободна зона при действието на доказателство за произход и претърпяват обработка или преработка, може да бъде изготвено друго доказателство за произход, ако извършената преработка или обработка е в съответствие с разпоредбите на настоящия протокол.

РАЗДЕЛ В

СЕУТА И МЕЛИЛА

ДЯЛ VII

СЕУТА И МЕЛИЛА

ЧЛЕН 31

Прилагане на протокола

1. Понятието „ЕС като страна по споразумението“ не обхваща Сеута и Мелила.
2. При внасянето на продукти с произход от Корея в Сеута или Мелила, те се ползват във всяко едно отношение от същия митнически режим, който се прилага към продукти с произход от митническата територия на Европейския съюз съгласно Протокол 2 от Акта за присъединяване на Кралство Испания и Република Португалия към Европейските общности. Корея прилага спрямо вноса на продукти, обхванати от настоящото споразумение и с произход от Сеута и Мелила, същия митнически режим, както за продукти, внесени от и с произход от ЕС като страна по споразумението.

3. За целите на прилагането на параграф 2 относно продукти с произход от Сеута и Мелила, настоящият протокол се прилага *mutatis mutandis* при спазване на специалните условия, определени в член 32.

ЧЛЕН 32

Специални условия

1. При условие че са транспортирани директно съгласно разпоредбите на член 13, следните се считат за:

a) продукти с произход от Сеута и Мелила:

i) продукти, изцяло получени в Сеута и Мелила; или

ii) продукти, получени в Сеута и Мелила, при производството на които са вложени продукти, различни от посочените в подточка i) продукти, при условие че посочените продукти:

А) са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 5;
или

Б) са с произход от някоя от страните, при условие че са били подложени на обработка или преработка, която излиза извън рамките на посочени в член 6 операции.

б) продукти с произход от Корея:

i) продукти, изцяло получени в Корея; или

ii) продукти, получени в Корея, при производството на които са вложени продукти, различни от посочените в подточка i) продукти, при условие че посочените продукти:

А) са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 5;
или

Б) са с произход от Сеута и Мелила или от ЕС като страна по споразумението, при условие че са били подложени на обработка или преработка, която излиза извън рамките на посочени в член 6 операции.

2. Сеута и Мелила се считат за единна територия.

3. Износителят или негов упълномощен представител попълва „Корея“ или „Сеута и Мелила“ в декларациите за произход.

4. Испанските митнически органи отговарят за прилагането на настоящия протокол в Сеута и Мелила.

РАЗДЕЛ Г

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

ДЯЛ VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН 33

Изменения към протокола

Комитетът по търговията може да реши да измени разпоредбите на настоящия протокол.

ЧЛЕН 34

Преходни разпоредби за стоки в транзит или стоки на склад

Разпоредбите на настоящото споразумение могат да бъдат прилагани по отношение на стоки, които съответстват на разпоредбите на настоящия протокол, и които на датата на влизане в сила на настоящото споразумение се намират в транзит в страните или са временно складирани в митнически склад или в свободна зона, при условие че пред митническите органи на страната вносител в срок от 12 месеца от посочената дата се представи доказателство за произход, изготвено впоследствие, заедно с документите, удостоверяващи, че стоките са били директно транспортирани в съответствие с разпоредбите на член 13.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УВОДНИ БЕЛЕЖКИ КЪМ СПИСЪКА В ПРИЛОЖЕНИЕ II

Бележка 1:

В списъка се определят условията, на които трябва да отговарят всички продукти, за да се считат за достатъчно обработени или преработени по смисъла на член 5 от настоящия протокол.

Бележка 2:

- 2.1 В първите две колони от списъка е описан полученият продукт. В първата колона е посочен номерът на подпозицията, номерът на позицията или номерът на главата от Хармонизираната система, а втората колона съдържа описанието на стоките, използвано в посочената система за тази подпозиция, позиция или глава. За всяко вписване в първите две колони е посочено правило в колона 3 или 4. Когато в някои случаи вписаният номер в първата колона се предхожда от „ex“, това означава, че правилата в колона 3 или 4 се прилагат само към частта от тази подпозиция или позиция, описана в колона 2.
- 2.2 Когато няколко номера на подпозиции или позиции са групирани заедно в колона 1 или е посочен номер на глава и поради това при описанието на продуктите в колона 2 е използвана по-обща формулировка, посочените в колони 3 или 4 прилежащи правила се прилагат по отношение на всички продукти, които в рамките на Хармонизираната система са класирани в подпозициите или позициите на главата или в които и да било от подпозициите или позициите, групирани заедно в колона 1.

- 2.3 Когато в списъка съществуват различни правила, приложими към различни продукти от една и съща подпозиция или позиция, всяко тире съдържа описание на тази част от подпозицията или позицията, по отношение на която се прилагат прилежащите правила в колони 3 или 4.
- 2.4 Когато за вписване в първите две колони е посочено правило както в колона 3, така и в колона 4, износителят може да избере алтернативно да приложи или правилото, предвидено в колона 3, или това в колона 4. Ако в колона 4 не е посочено правило за произход, се прилага правилото, посочено в колона 3.

Бележка 3:

- 3.1. Разпоредбите на член 5 от настоящия протокол, отнасящи се за продуктите, придобили статут на продукти с произход, които се използват за производството на други продукти, се прилагат независимо дали този статут е бил придобит във фабриката, където се използват тези продукти, или в друга фабрика, която се намира в една от страните.

Пример:

Двигател от позиция № 8407, за който правилото гласи, че стойността на материалите без произход, които могат да бъдат вложени в него, не може да надхвърля 50 процента от цената франко завода, е произведен от материали от позиции №№ 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 или подпозиция № 7224 10.

Ако този материал е бил преработен в ЕС като страна по споразумението от стоманен блок без произход, той вече е придобил статут на продукт с произход по силата на правилото за подпозиция № 7224 90 в списъка. В този случай при изчисляването на стойността на двигателя материалът може да бъде считан за продукт с произход, независимо дали той е бил произведен в същия завод или в друг завод в ЕС като страна по споразумението. Следователно стойността на стоманения блок без произход не се взема предвид при сумиране на стойността на използваните материали без произход.

3.2. Правилото в списъка определя минималната изискуема степен на обработка или преработка, като извършването на обработка или преработка в по-голяма степен също води до придобиване на произход; и обратно — извършването на обработка или преработка в по-малка степен не може да доведе до придобиване на произход. Следователно, ако едно правило предвижда възможността за използване на материал без произход на определен етап от производството, използването на този материал на по-ранен етап от производството е позволено, а използването на този материал на по-късен етап от производството не е позволено.

3.3. Без да се засяга предвиденото в бележка 3.2, когато в дадено правило се използва изразът „производство от материали от всяка позиция“, тогава могат да се използват материалите от всяка позиция(и) (дори материалите със същото описание и от същата позиция като тези на продукта), но при условие че се спазват всички специфични ограничения, които също могат да се съдържат в това правило.

Въпреки това изразът „производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от позиция № ...“ означава, че могат да се използват материали от всяка позиция(и), с изключение на продуктите със същото описание като това на продукта, дадено в колона 2 от списъка.

- 3.4 Когато правило в списъка гласи, че определен продукт може да бъде произведен от повече от един материал, това означава, че може да се използват един или повече материали. То не изисква да бъдат използвани всички материали.

Пример:

Правилото за тъкани от позиции № 5208—5212 предвижда, че могат да се използват естествени влакна и че измежду останалите материали могат да се използват и химически материали. Това не означава, че трябва да се използват и двата материала; възможно е да се използва единият или другият, или да се използват и двата заедно.

- 3.5 Когато правило в списъка се посочва, че даден продукт трябва да бъде произведен от конкретен материал, това условие очевидно не ограничава използването на други материали, които поради естеството си не отговарят на правилото. (Вж. също бележка 6.2 по-долу по отношение на текстилните материали).

Пример:

Правилото за приготвени храни от позиция № 1904, което изрично изключва използването на житни растения и на техните производни, не ограничава използването на минерални соли, химикали и други добавки, които не са продукти, получени от житни растения.

Това правило обаче не се прилага за продуктите, които, независимо че не могат да бъдат произведени от конкретните материали, включени в списъка, могат да бъдат произведени от материал от същото естество на по-ранен етап от производството.

Пример:

В случай на облекло от ех глава 62, произведено от нетъкани материали, ако за този клас артикули е разрешено използването само на прежди без произход, не е възможно като изходен материал да се използват нетъкани платове — дори и нетъканите платове като правило да не могат да бъдат произведени от прежда. В такива случаи изходният материал, който следва да бъде използван, обикновено е на етапа от обработката, предшестващ преждата — а именно на етап влакно.

- 3.6. Когато в дадено правило в списъка са дадени две процентни стойности за максималната стойност на материалите без произход, които могат да бъдат използвани, тези процентни стойности не могат да бъдат сбороувани. С други думи максималната стойност на всички използвани материали без произход никога не може да надхвърля по-високия от посочените проценти. Освен това отделните проценти не трябва да бъдат превишавани по отношение на конкретните материали, за които се прилагат.

Бележка 4:

- 4.1. Изразът „естествени влакна“, използван в списъка, се отнася за влакна, които не са изкуствени или синтетични. Той се отнася единствено до етапите преди преденето, като включва и отпадъците, и, освен ако не е предвидено друго, включва влакна, които са кардирани, пенирани или обработени по друг начин, но не изпредени.
- 4.2. Изразът „естествени влакна“ включва конски косми от позиция № 0503, естествена коприна от позиции № 5002 и 5003, както и влакната от вълна, фините или грубите животински косми от позиции № 5101—5105, памучните влакна от позиции № 5201—5203 и другите растителни влакна от позиции № 5301—5305.

- 4.3. Изразите „предилна маса“, „химически материали“ и „материали за производство на хартия“ се използват в списъка, за да се опишат материалите, които не са класирани в глави 50—63 и които могат да бъдат използвани за производството на изкуствени, синтетични или хартиени влакна или преди.
- 4.4. Изразът „синтетични или изкуствени щапелни влакна“ се използва в списъка за обозначаване на кабели от синтетични или изкуствени нишки, щапелни влакна или отпадъци от синтетични или изкуствени щапелни влакна от позиции № 5501—5507.

Бележка 5:

- 5.1. Когато за определен продукт в списъка е направена препратка към настоящата бележка, условията, посочени в колона 3, не се прилагат за отделните основни текстилни материали, използвани при производството на този продукт, които взети заедно представляват 10 % или по-малко от общото тегло на всички използвани основни текстилни материали. (Вж. също бележки 5.3 и 5.4 по-долу.)
- 5.2. Толерансът обаче, посочен в бележка 5.1, може да се прилага само при смесени продукти, които са били изработени от два или повече основни текстилни материала.

Основните текстилни материали са, както следва:

- естествена коприна,
- вълна,
- груби животински косми,

- фини животински косми,
- конски косми,
- памук,
- хартия и материали за производство на хартия,
- лен,
- коноп,
- юта и други текстилни ликови влакна,
- сизал и други текстилни влакна от вида „Agave“,
- кокосово влакно, абака, рами и други растителни текстилни влакна,
- синтетични нишки,
- изкуствени нишки,
- електропроводими нишки,
- синтетични щапелни влакна,

- изкуствени щапелни влакна,
- прежди от полиуретан, с полиетерни гъвкави сегменти, дори обвити,
- прежди от полиуретан, с полиестерни гъвкави сегменти, дори обвити,
- продукти от позиция № 5605 (метални и метализирани прежди), съдържащи лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, дори покрита с алуминиев прах, с ширина, непревишаваща 5 mm, слепена чрез прозрачно или цветно лепило между два слоя пластмасов филм,
- други продукти от позиция № 5605.

Пример:

Прежда от позиция № 5205, изработена от памучни влакна от позиция № 5203 и синтетични щапелни влакна от позиция № 5506, е смесена прежда. Поради това синтетичните щапелни влакна без произход, които не отговарят на правилата за произход (изискващи производство от химически материали или от предилна маса), могат да бъдат използвани, при условие че общото им тегло не надхвърля 10 % от теглото на преждата.

Пример:

Вълнена тъкан от позиция № 5112, изработена от вълнена прежда от позиция № 5107 и синтетична прежда от щапелни влакна от позиция № 5509, е смесена тъкан. Поради това синтетичната прежда, която не отговаря на правилата за произход (изискващи производство от химически материали или от предилна маса), или вълнената прежда, която не отговаря на правилата за произход (изискващи производство от естествени влакна, които не са кардирани или пенирани или обработени по друг начин за предене), или комбинацията от двата вида могат да бъдат използвани, при условие че общото им тегло не надхвърля 10 % от теглото на тъканта.

Пример:

Тъфтинг изделие от позиция № 5802, изработено от памучна прежда от позиция № 5205 и памучна тъкан от позиция № 5210, е смесен продукт само ако памучната тъкан сама по себе си е смесена тъкан, изработена от прежди, класирани в две самостоятелни позиции, или ако използваните памучни прежди сами по себе си са смеси.

Пример:

Ако съответното тъфтинг изделие е било произведено от памучна прежда от позиция № 5205 и синтетична тъкан от позиция № 5407, тогава очевидно използваните прежди са два самостоятелни основни текстилни материала и тъфтинг изделието съответно е смесен продукт.

- 5.3. В случай на продукти, включващи „прежди от полиуретан, с полиетерни гъвкави сегменти, дори обвити“, този толеранс е 20 % по отношение на тази прежда.
- 5.4. В случай на продукти, включващи „лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, дори покрит с алуминиев прах, с ширина, непревишаваща 5 mm, слепена посредством лепило между два слоя от пластмасов филм“, този толеранс е 30 % по отношение на тази лента.

Бележка 6:

- 6.1. Когато в списъка е направена препратка към настоящата бележка, текстилните материали (с изключение на хастарите и подплатите), които не отговарят на правилото, предвидено в колона 3 от списъка за продуктите, изработени от тях, могат да се използват, при условие че са класирани в позиция, различна от тази на продукта, и че тяхната стойност не надвишава осем процента от цената на продукта франко завода.

- 6.2. Без да се засяга бележка 6.3, материалите, които не са класирани в глави 50—63, могат да се използват свободно за производството на текстилни продукти, независимо дали съдържат текстилни материали.

Пример:

Ако правило в списъка предвижда, че за определен текстилен артикул (като например панталон), трябва да се използва прежда, това не означава, че не могат да се използват метални артикули като копчета поради факта, че те не са класирани в глави 50—63. По същата причина това не означава, че не трябва да се използват ципове, макар че обикновено циповете съдържат текстилни материали.

- 6.3. Когато се прилага процентно правило, стойността на материалите, които не са класирани в глави 50—63, трябва да бъде взета предвид при изчисляването на стойността на вложените материали без произход.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ВИДОВЕТЕ ОБРАБОТКА ИЛИ ПРЕРАБОТКА, КОИТО СЕ ИЗИСКВА ДА БЪДАТ ИЗВЪРШЕНИ ВЪРХУ МАТЕРИАЛИТЕ БЕЗ ПРОИЗХОД, ЗА ДА МОЖЕ ПОЛУЧЕНИЯТ ПРОДУКТ ДА ПРИДОБИЕ СТАТУТ НА ПРОДУКТ С ПРОИЗХОД

Възможно е не всички продукти, включени в списъка, да са обхванати от настоящото споразумение. Поради това е необходимо да се направи справка с останалите части на настоящото споразумение.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
глава 1	Живи животни	Всички животни от глава 1 трябва да бъдат изцяло получени	
глава 2	Меса и карантии, годни за консумация	Производство, при което всички използвани материали от глави 1 и 2 са изцяло получени	
глава 3	Риби и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени	
ex глава 4 0403	Мляко и млечни продукти; птичи яйца; естествен мед; продукти от животински произход, годни за консумация, неупоменати, нито включени другаде; с изключение на: Мътеница, заквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, дори концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители, или ароматизирани, или с прибавка на плодове или какао	Производство, при което всички използвани материали от глава 4 са изцяло получени Производство, при което: - всички използвани материали от глава 4 са изцяло получени, - всички използвани плодови сокове (с изключение на тези от ананас, сладък лимон или грейпфрут) от № 2009 са с произход, и - стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
глава 5	Други продукти от животински произход, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което всички използвани материали от глава 5 са изцяло получени	
глава 6	Живи растения и цветарски продукти	Производство, при което: - всички използвани материали от глава 6 са изцяло получени, и - стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
глава 7	Зеленчуци, растения, корени и грудки, годни за консумация	Производство, при което всички използвани материали от глава 7 са изцяло получени	
глава 8	Плодове, годни за консумация; цитрусови или пъпешови кори	Производство, при което: - всички плодове от глава 8 са изцяло получени, и - стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 9	Кафе, чай, мате и подправки; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 9 са изцяло получени	
0901	Кафе, дори печено или декофеинизирано; черупки и люспи от кафе; заместители на кафе, съдържащи кафе, независимо от съотношението в сместа	Производство от материали от всяка позиция	
ex 0902	Чай, дори ароматизиран, с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 9 са изцяло получени	
0902 10	Зелен чай (неферментирал) в директни опаковки, със съдържание, непревишаващо 3 kg		
0910 91	Смеси от подправки	Производство от материали от всяка позиция	
глава 10	Житни растения	Производство, при което всички използвани материали от глава 10 са изцяло получени	
ex глава 11	Мелничарски продукти; малц; скорбяла и нишесте; инулин; пшеничен глутен; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глави 7, 8, 10, 11 и 23 са изцяло получени	
1106 10	Брашна, грис и прах от сухи бобови зеленчуци от № 0713	Производство от материали от всяка позиция	
глава 12	Маслодайни семена и плодове, разни видове семена, семена за посев и плодове; индустриални или медицински растения; слама и фуражи	Производство, при което всички използвани материали от глава 12 са изцяло получени	
1301	Естествени лакове; естествени клейове, смоли, смолисти клейове и олеорезини (например балсами)	Производство, при което стойността на всички използвани материали от № 1301 не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ex 1302	Растителни сокове и екстракти; пектинови материали, пектинати и пектати; агар-агар и други лепкави и сгъстяващи материали, извлечени от растения, дори модифицирани, с изключение на:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
1302 19	Растителни сокове и екстракти; други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 1211 20	
1302 31, 1302 32 и 1302 39	Лепкави и сгъстяващи материали, извлечени от растения, дори модифицирани	Производство от материали от всяка позиция	
глава 14	Материали за сплитане и други продукти от растителен произход, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което всички използвани материали от глава 14 са изцяло получени	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 15	Мазнини и масла от животински или растителен произход; продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход; с изключение на: Мазнини от свине (включително свинската мас) и мазнини от домашни птици, различни от включените в позиции № 0209 или 1503:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
1501		Производство от меса или карантии, годни за консумация, от животни от рода на свинете, от № 0203 или 0206 или от меса и карантии, годни за консумация, от домашни птици от № 0207. Въпреки това не могат да се използват кости от № 0506.	
1502	Мазнини от животни от рода на едрия рогат добитък, овцете или козите, различни от включените в № 1503	Производство, при което всички използвани материали от глава 2 и кости от № 0506 са изцяло получени	
1504	Мазнини и масла и техните фракции, от риби или морски бозайници, дори рафинирани, но не химически променени	Производство от материали от всяка позиция	
1505	Мазнини от вълна (серей) и производни мастни вещества от тях, включително ланолин	Производство от материали от всяка позиция	
1506	Други видове мазнини и масла от животински произход и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени:	Производство от материали от всяка позиция	
От 1507 до ex 1515	Растителни масла и техните фракции, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
1509 и 1510	Маслиново масло и неговите фракции, други масла и техните фракции, получени изключително от маслини	Производство, при което всички използвани растителни материали са изцяло получени	
1515 50	Сусамово масло и неговите фракции	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от глава 12	
1516	Мазнини и масла от животински или растителен произход и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин	Производство, при което: - всички използвани материали от глава 2 са изцяло получени, и - всички използвани растителни материали от глави 7, 8, 10, 15 и 23 са изцяло получени. Въпреки това могат да се използват материали от № 1507, 1508, 1511 и 1513	
1517	Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от № 1516	Производство, при което: - всички използвани материали от глави 2 и 4 са изцяло получени, и - всички използвани растителни материали от глави 7, 8, 10, 15 и 23 са изцяло получени. Въпреки това могат да се използват материали от № 1507, 1508, 1511 и 1513	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1) глава 16	(2) Продукти от месо, риба или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни	(3) или (4) Производство: - от животни от глава 1, и/или - при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени	
ex глава 17	Захар и захарни изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
1701 91	Захар от захарна тръстика или от цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние, с ароматизиращи или оцветяващи добавки	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
1702	Други видове захар, включително лактоза, малтоза, глюкоза и фруктоза (левулоза), химически чисти, в твърдо състояние; захарни сиропи без ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи - Химически чиста малтоза и фруктоза - Други видове захар, в твърдо състояние, с ароматизиращи или оцветяващи добавки - Други	Производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от № 1702 Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода Производство, при което всички използвани материали са с произход Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
ex 1703	Меласи, получени в резултат на извличането или рафинирането на захарта, с ароматизиращи или оцветяващи добавки	Производство: от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и	
1704	Захарни изделия без какао (включително белия шоколад)	- при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
глава 18	Какао и продукти от какао	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
1901	Екстракти от малц; хранителни продукти от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде; хранителни продукти, приготвени от продуктите от № 0401 до 0404, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде:	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта - при което всички използвани материали от глава 4, № 1006 и глава 11 са изцяло получени, и - при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода.	
ex 1902	Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти) или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, равиоли, канелони, кускус, дори приготвен, с изключение на:	Производство, при което: – всички използвани житни растения и техните производни (с изключение на твърда пшеница и нейните производни) от глави 10 и 11 са изцяло получени, и – всички използвани материали от глави 2 и 3 са изцяло получени, ако те представляват тегловно повече от 20 % от продукта	
ex 1902 19	Юфка, неварена, изсушена и непълнена, получена от брашно, с изключение на „грис от твърда пшеница“	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 1902 30	Рамен (Ramen ) , полуготова юфка, сготвена чрез загаряване или пържене и опакована с комбинирани подправки, включващи лют червен пипер на прах, сол, чесън на прах и основен овкусител	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
1903	Тапиока и нейните заместители, приготвени от нишесте, под формата на люспи, зърна, заоблени зрънца, отсежки или подобни форми	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на картофена скорбяла от № 1108	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
1904	Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения (например corn flakes); житни растения (различни от царевичата) на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде;	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 1806, - в което всички използвани житни растения и брашно от глави 10 и 11 (с изключение на твърда пшеница и царевичата Zea indurata и техните производни) са изцяло получени, и - при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
ex 1905	Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитни продукти, дори с прибавка на какао; нафора, празни капсули от тесто за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от глава 11	
ex 1905 90	Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитни продукти от ориз	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 20	Хранителни продукти от зеленчуци, плодове или други части от растения; с изключение на:	Производство, при което: - всички използвани плодове или зеленчуци от глава 7, 8 и 12 са изцяло получени, и - стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
2006	Зеленчуци, плодове, кори от плодове и други части от растения, консервирани със захар (изцедени, захаросани или кристализирани)	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
2007	Конфитюри, желета от плодове, мармалади, пюрета от плодове или черупкови плодове и каши от плодове или черупкови плодове, приготвени чрез варене, със или без прибавка на захар или други подсладители	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2008 11	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде; фъстъци	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
2008 19	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде; други, включително смесите	Производство, при което стойността на всички използвани маслодайни семена с произход от № 0801, 0802 и от 1202 до 1207 надхвърля 60 % от цената на продукта франко завода	
2008 91, 2008 92 и 2008 99	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде; други, включително смесите, с изключение на тези от № 2008 19	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
2009	Плодови сокове (включително мъст от грозде) или зеленчукови сокове, неферментирани, без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар или други подсладители	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 21	Разни видове хранителни продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 2103	Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това могат да се използват синапено брашно или готова горчица	
2103 30	Синапено брашно и готова горчица	Производство от материали от всяка позиция	
2103 90	Други	Производство от материали от всяка позиция	
2104 10	Препарати за супи или бульони; готови супи или бульони	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на приготвени или консервирани зеленчуци от № 2002 до 2005	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2105	Сладолед за консумация, дори съдържащ какао	Производство, при което: - стойността на всички използвани материали от глава 4 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода - стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта - при което всички използвани материали от № 1211 20 и 1302 19 са изцяло получени, и - при което стойността на всички използвани материали от глава 4 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода, и - стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 22	Безалкохолни и алкохолни напитки и видове оцет, с изключение на:	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което цялото използвано грозде или всички използвани материали от грозде са изцяло получени	
2202	Води, включително минералните води и газираните води, подсладени със захар или други подсладители или ароматизирани, други безалкохолни напитки, с изключение на плодовите и зеленчуковите сокове от № 2009	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта - при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода, - всички използвани плодови сокове (с изключение на тези от ананас, сладък лимон или грейпфрут) от № 2009 са с произход, и - при което всички използвани материали от № 1211 20 и 1302 19 са изцяло получени	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2207	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % vol или повече; етилов алкохол и дестилати, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на № 2207 или 2208, и - при което цялото използвано грозде или всички използвани материали от грозде са изцяло получени	
2208	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем под 80 % vol; дестилати, ликьори и други спиртни напитки		
ex глава 23	Остатъци и отпадъци от хранителната промишленост; приготвени храни за животни; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 2301	Китово брашно; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули от риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни, негодни за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали от глави 2 и 3 са изцяло получени	
2303 10	Остатъци от производството на нишесте или скорбяла и подобни остатъци	Производство, при което цялата използвана царевича е изцяло получена	
2306 90	Кюспета и други твърди остатъци, дори смлени или агломерирани под формата на гранули, получени при извличането на растителни мазнини или масла, различни от тези в № 2304 или 2305;	Производство, при което всички използвани маслини от глава 7 са изцяло получени	
2309	други Препарати от видовете, използвани за храна на животни	Производство, при което: всички използвани материали от глави 2, 3, 4, 10, 11 и 17 са с произход	
ex глава 24	Тютюн и обработени заместители на тютюна; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 24 са изцяло получени	
2402	Пури (включително тези с отрязани краища), пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна	Производство, при което най-малко 70 тегловни % от използвания суров или необработен тютюн или отпадъци от тютюн от № 2401 e(ca) с произход	
2403 10	Тютюн за пушене	Производство, при което най-малко 70 тегловни % от използвания суров или необработен тютюн или отпадъци от тютюн от № 2401 e(ca) с произход	
ex глава 25	Сол; сяр; пръст и камъни; гипс, вар и цимент; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2504 10	Естествен графит на прах или на люспи	Производство от материали от всяка позиция	
2515 12	Мрамор и травертин, само нарязани с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма	Производство от материали от всяка позиция	
2516 12	Гранит, само нарязан с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма	Производство от материали от всяка позиция	
2518 20	Доломит, калциниран или фритован	Производство от материали от всяка позиция	
ex 2519	Натрошен естествен магнезиев карбонат (магнезит), в херметично запечатани контейнери, и магнезиев оксид, дори чист, различен от електростопен магнезиев оксид или калциниран до пълно обезводняване (фритован)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това може да бъде използван естественият магнезиев карбонат (магнезит)	
ex 2520 20	Магнезиев оксид	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
2525 20	Гипсови свързващи вещества, специално приготвени за стоматологията	Смилане на слюда или на отпадъци от слюда	
ex 2530 90	Слюда на прах	Калциниране или смилане на багрилна пръст	
глава 26	Руди, шлаки и пепели	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
глава 27	Минерални горива, минерални масла и продукти от тяхната дестилация; битуминозни материали; минерални восъци	Производство от материали от всяка позиция	
глава 28	Неорганични химични продукти; неорганични или органични съединения на благородни метали, на радиоактивни елементи, на редкоземни метали или на изотопи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
ex глава 29	Органични химични продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
ex 2905 19	Метални алкохолати от алкохолите от настоящата позиция и от етанол	Производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от № 2905. Въпреки това металните алкохолати от настоящата позиция могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2915	Наситени ациклени монокарбоксилни киселини, и техните анхидриди, халогениди, пероксиди и пероксикиселини; техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Въпреки това стойността на всички използвани материали от № 2915 и 2916 не трябва да надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 2932	- Вътрешни етери и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Въпреки това стойността на всички използвани материали от № 2909 не трябва да надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
	- Циклени ацетали и вътрешни хемиацетали и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
2933	Хетероциклени съединения, съдържащи само азотни хетероатоми	Производство от материали от всяка позиция. Въпреки това стойността на всички използвани материали от № 2932 и 2933 не трябва да надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
2934	Нуклеинови киселини и техните соли, с определен или неопределен химичен състав; други хетероциклени съединения	Производство от материали от всяка позиция. Въпреки това стойността на всички използвани материали от № 2932, 2933 и 2934 не трябва да надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex глава 30	Фармацевтични продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	
3001	Жлези и други органи за органо-терапевтични цели, в изсушено състояние, дори под формата на прах; екстракти от жлези и други органи или от техните секрети за органо-терапевтични цели; хепарин и неговите соли; други субстанции от човешки или животински произход,	Производство от материали от всяка позиция	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3002	Човешка кръв; животинска кръв, приготвена за терапевтични, профилактични или диагностични цели; антисеруми и други кръвни съставки, модифицирани имунологични продукти, дори получени по биотехнологичен път; ваксини, токсини, култури от микроорганизми (с изключение на майките) и подобни продукти	Производство от материали от всяка позиция	
3006 91	Приспособления за стомия	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 31	Торове; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 3105	Минерали или химични торове, съдържащи два или три от подхранващите елементи: азот, фосфор и калий; други торове; продукти от настоящата глава, представени под формата на таблетки или други подобни форми, или в опаковки с брутно тегло, непревишаващо 10 kg, с изключение на: - натриев нитрат - калциев цианамид - калиев сулфат - калиевомагнезиев сулфат	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex глава 32	Дъбилни или багрилни екстракти; танини и техните производни; пигменти и други багрилни вещества; бои и лакове; китове; мастила; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 3201	Танини и техните соли, етери, естери и други производни	Производство от дъбилни екстракти от растителен произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3204	Синтетични органични багрилни вещества, дори с определен химичен състав; препарати, посочени в забележка 3 от настоящата глава на базата на синтетични органични багрилни вещества; синтетични органични продукти от видовете, използвани като средства за флуоресценция или като луминофори, дори с определен химичен състав	Производство от материали от всяка позиция	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3205	Оцветителни лакове; препарати, посочени в забележка 3 от настоящата глава, на базата на оцветителни лакове ⁽¹⁾	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на № 3203, 3204 и 3205. Въпреки това материалите от № 3205 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3206	Други багрилни вещества; препарати, посочени в забележка 3 от настоящата глава, различни от тези в № 3203, 3204 или 3205; неорганични продукти от видовете, използвани като луминофори, дори с определен химичен състав	Производство от материали от всяка позиция	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex глава 33	Етерични масла и резиноиди; готови парфюмерийни или тоалетни продукти и козметични препарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3301	Етерични масла (обезтерпенени или не), включително така наречените „конкрети“ и „абсолю“; резиноиди; екстрахирани олеорезини; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във въсьци или в аналогични материали, получени чрез екстракция или накисване; остатъчни терпенови субпродукти, получени от обезтерпенването на етеричните масла; ароматични дестилирани води и водни разтвори на етерични масла	Производство от материали от всяка позиция, включително материали от различна „група“ ⁽²⁾ в тази позиция. Въпреки това материалите, класирани в същата група като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода

¹ В забележка 3 на глава 32 се посочва, че тези препарати са от видовете, които се използват за оцветяване на всякакви материали или като съставки при производството на багрилни препарати, при условие че не са класирани в друга позиция от глава 32.

² Под „група“ се разбира всяка част от позицията, която е отделена от останалите части с точка и запетая.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 34	Сапуни, повърхностно активни органични продукти, препарати за пране, смазочни препарати, изкуствени восъци, восъчни препарати, препарати за лъскане или почистване, свещи и подобни артикули, пасти за моделиране, „зъболекарски восъци“ и състави за зъболекарството на базата на гипс; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 3404	Изкуствени восъци и восъчни препарати на базата на парафин, нефтени восъци, восъци, получени от битуминозни минерали, суров парафин (slack wax) или парафинови отпадъци	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 35	Белтъчни вещества; продукти на базата на модифицирани скорбяла или нишесте; лепила; ензими; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3505	Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте (например желатинирани или естерифицирани скорбяла и нишесте); лепила на базата на скорбяла или нишесте, на декстрин или на други модифицирани скорбяла или нишесте:		
	- Етери и естери на скорбяла или нишесте	Производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от № 3505	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
	- Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 1108	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 3507	Ензимни препарати, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
глава 36	Барути и експлозиви; пиротехнически артикули; кибрити; пирофорни сплави; възпламенителни материали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex глава 37	Фотографски или кинематографски продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3701	Чувствителни, неекспонирани фотографски плаки и плоскоформатни филми, които не са от хартия, картон или текстил; чувствителни, неекспонирани, плоскоформатни фотографски филми за моментално проявяване и изготвяне на снимки, дори в опаковки: - Филми за моментално проявяване и изготвяне на снимки, в опаковки	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 3701 и 3702. Въпреки това материалите от № 3207 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3702	- Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 3701 и 3702. Въпреки това материалите от № 3701 и 3207 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3704	Чувствителни, неекспонирани фотоленти на рула, които не са от хартия, картон или текстил; чувствителни, неекспонирани фотоленти на рула за моментално проявяване и изготвяне на снимки	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 3701 и 3702	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3704	Фотографски плаки, ленти, филми, хартия, картон и текстил, експонирани, но непроявени	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 3701 до 3704	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex глава 38	Различни видове продукти на химическата промишленост; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 3803 00	Рафинирано талово масло	Рафиниране на сурово талово масло	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 3805 10	Спирт от терпентиново масло, получено при производството на целулоза по сулфатен метод, пречистен	Пречистване чрез дестилация или рафиниране на суров спирт от терпентиново масло, получено при производството на целулоза по сулфатен метод	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
3806 30	Естерни смоли	Производство от смолни киселини	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3808	Инсектициди, родентициди, фунгициди, хербициди, инхибитори на кълнене и регулатори на растежа на растенията, дезинфекционни средства и други подобни, представени във форми или опаковки за продажба на дребно или във вид на препарати или артикули, като ленти, фитили и свещи, съдържащи сяра, и хартиени мухоловки	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
3809	Препарати за апретура или дообработка, ускорители на боядисване или фиксиране на багрила и други продукти и препарати (например препарати за скробване и препарати за стипцоване), използвани при производството на текстил, хартия, кожи или в подобни производства, неупоменати, нито включени другаде	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
3810	Препарати за декапиране на метали; флюсове за заваряване или спояване и други спомагателни препарати, използвани при заваряване или спояване на металите; пасты и прахове за заваряване или спояване, съставени от метал и от други материали; препарати за обмазване или пълнене на електроди или пръчици за заваряване	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
3811	Антидетонаторни препарати, забавители на окисляването, добавки, предотвратяващи образуването на смоли, средства за подобряване на вискозитета, антикорозионни добавки и други приготвени добавки за минерални масла (включително за бензин) или за други течности, използвани за същите цели както минералните масла	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
3812	Препарати, наречени „ускорители на вулканизация“; сложни пластификатори за каучук или пластмаси, неупоменати, нито включени другаде; антиокислителни препарати и други сложни стабилизатори за каучук или пластмаси	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
3813	Смеси и заряди за пожарогасители; пожарогасителни гранати и бомби	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
3814	Сложни органични разтворители и разреждатели, неупоменати, нито включени другаде; препарати за премахване на бои или лакове	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3818	Химични елементи, легирани с оглед използването им в електрониката под формата на дискове, пластинки или аналогични форми; химични съединения, легирани с оглед използването им в електрониката	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
3819	Течности за хидравлични спирачки и други течни препарати за хидравлични трансмисии, които не съдържат нефтени масла или масла от битуминозни минерали или ги съдържат, но под 70 % тегловно	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
3820	Антифризи и препарати против заскрежаване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
Ex 3821 00	Готови среди за съхранение на микроорганизми (включително вирусите и подобни организми) или растителни, човешки или животински клетки	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
3822	Диагностични или лабораторни реактиви върху всякакъв носител, приготвени диагностични или лабораторни реактиви, дори представени върху носител, различни от посочените в № 3002 или 3006; сертифицирани еталонни материали	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
3823	Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране, съдържащи киселини; промишлени мастни алкохоли:		
От 3823 11 до 3823 19	- Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране, съдържащи киселини	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
3823 70	- Промислени мастни алкохоли	Производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от № 3823	
3824	Свързващи препарати за лезерски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това материалите, класирани в същата позиция като продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
От 3901 до 3921	Пластмаси в първични форми, отпадъци, изрезки и остатъци от пластмаси; полуготови продукти и изделия от пластмаси	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 25 % от цената на продукта франко завода
3907 30 и 3907 40	Епоксидни смоли; поликарбонати	Производство от материали от всяка позиция	
3907 20 и 3907 91	Други полиетери; други полиестери	Производство от материали от всяка позиция	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
От 3922 до 3926	Изделия от пластмаси	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 40	Каучук и каучукови изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4005	Невулканизирани каучукови смеси в първични форми или на плочи, листове или ленти	Производство, при което стойността на всички използвани материали, с изключение на естествения каучук, не превишава 50 % от цената на продукта франко завода	
4012	Пневматични гуми от каучук, регенерирани или употребявани; бандажи, протектори за пневматични гуми и колани (предпазни ленти), от каучук:	Регенериране на употребявани гуми	
ex 4012 11, ex 4012 12, ex 4012 13 и ex 4012 19	- Регенерирани пневматични гуми от каучук, бандажи, плътни или кухи (полуплътни) - Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 4011 и 4012	
ex 4017	Изделия от втвърден каучук	Производство от втвърден каучук	
ex глава 41	Кожи (различни от кожухарските); с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4102 21 и 4102 29	Сурови овчи кожи, обезкосмени или без вълна	Премахване на вълната от овчите кожи или Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
От 4104 до 4106	Дъбени или „crust“ кожи, обезкосмени, дори цепени, но необработени по друг начин	Повторно дъбене на дъбени кожи или Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
глава 42	Кожени изделия; седларски или сарашки артикули; пътнически артикули, ръчни чанти и други подобни; изделия от черва	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 43	Кожухарски кожи и облекла от тях; изкуствени кожухарски кожи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 4302 30	Цели кожухарски кожи и техните части и изрезки, съединени: - На платна, на кръстове и други подобни форми - Други	Избелване или боядисване, в допълнение към рязането и съединяването на несъединени дъбени или апретирани кожухарски кожи Производство от несъединени дъбени или апретирани кожухарски кожи	
4303	Облекла, допълнения към облеклото и други артикули от кожухарски кожи	Производство от несъединени дъбени или апретирани кожухарски кожи от позиция № 4302	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 44	Дървен материал и изделия от дървен материал; дървени въглища; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4403	Неообработен дървен материал, дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник	Производство от материали от всяка позиция	
ex 4407	Дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm	Рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване	
ex 4408	Фурнирни листове (включително тези, получени чрез нацепване на слоест дървен материал), развиван фурнир за шперплат или листове за подобен слоест дървен материал и друг дървен материал, надлъжно нарязан, нацепен или кръгообразно развит, дори рендосан, шлифован, челно или клинозъбно съединен, с дебелина, непревишаваща 6 mm	Цепене, рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване	
4409	Дървен материал (включително паркетни дъски и фризи, несглобени), профилиран (нутван, федерован, жлебован, фалцован, кантован, свързан под формата на V, формован за корнизи, със заоблени ръбове или обработен по подобен начин) по дължината на един или на няколко ръба или страни, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	Производство от материали от всяка позиция	
От 4410 до ex 4413	Пръчки и корнизи от дърво, включително обработени первази и други подобни обработени елементи	Преработка във форма на пръчки или корнизи	
ex 4415 10	Каси, касетки, шайги, барабани и други подобни амбалажи от дървен материал	Производство от дъски, неизрязани по размер	
ex 4416 00	Бъчви, каци, качета и други бъчварски изделия и техните части от дървен материал	Производство от разцепени дъги, само нарязани с трион по двете главни повърхности, но не допълнително обработени	
ex 4418	- Дърводелски изделия и части за конструкции от дърво	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това могат да бъдат използвани порести дървесни плочи и покривни шиндри („shingles“ и „shakes“)	
ex 4421 90	- Пръчки и корнизи	Преработка във форма на пръчки или корнизи	
	Дървен материал, приготвен за кибритени клечки; дървени щифтове за обувки	Производство от дървен материал от всяка позиция, с изключение на профилирания от № 4409	
ex глава 45	Корк и коркови изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4503	Изделия от естествен корк	Производство от корк от № 4501	
глава 46	Тръстикови или кошничарски изделия	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
глава 47	Дървесна маса или маса от други влакнести целулозни материали; хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 48	Хартии и картони; изделия от целулозна маса, от хартия или от картон; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4816	Индиго, хартии, наречени „автокопирни“, и други хартии за копиране или типографска хартия (различни от включените в № 4809), комплекти от восьмични (циклостилни) листови и офсетни плаки от хартия, дори в кутии	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47	
4817	Пликове, листови пликове, неиллюстрирани пощенски картички и картички за кореспонденция, от хартия или картон; кутии, папки и други подобни, от хартия или картон, съдържащи комплекти от артикули за кореспонденция	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
4818 10	Тоалетна хартия	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47	
ex 4820 10	Блокове от листови за писма	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 49	Печатни книги, вестници, картини и други печатни произведения на издателства, на пресата или на останалата графическа промишленост; ръкописни или машинописни текстове и чертежи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4909	Пощенски картички, напечатани или илюстрирани; картички с напечатани пожелания или лични съобщения, дори илюстрирани, със или без пликове, гарнитури или апликации	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 4909 и 4911	
ex глава 50	Естествена коприна; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 5003	Отпадъци от естествена коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене, отпадъците от преди и развлакнените текстилни материали), кардирани или пенирани	Кардиране или пениране на отпадъци от естествена коприна	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
От 5004 до ex 5006	Прежди от естествена коприна и прежди от отпадъци от естествена коприна	Производство от ⁽³⁾ : - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия	
5007	Тъкани от прежди от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна: - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди ⁽⁴⁾ Производство от ⁽⁵⁾ : - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретирание, декатирание, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 51	Вълна, фини и груби животински косми; прежди и тъкани от конски косми; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

³ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁴ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁵ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
От 5106 до 5110	Прежда от вълна, от фини или груби животински косми или от конски косми	Производство от ⁽⁶⁾ : - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия	
От 5111 до 5113	Тъкани от вълна, от фини или груби животински косми или от конски косми: - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди ⁽⁷⁾ Производство от ⁽⁸⁾ : - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 52	Памук; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

⁶ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁷ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁸ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
От 5204 до 5207	Прежди и конци от памук	Производство от ⁽⁹⁾ : - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия	
От 5208 до 5212	Памучни тъкани: - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди ⁽¹⁰⁾ Производство от ⁽¹¹⁾ : - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 53	Други растителни текстилни влакна; хартиена прежда и тъкани от хартиена прежда; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

⁹ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

¹⁰ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

¹¹ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
От 5306 до 5308	Прежди от други растителни текстилни влакна; хартиени прежди	Производство от ⁽¹²⁾ : - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия	
От 5309 до 5311	Тъкани от други растителни текстилни влакна; тъкани от хартиена прежда: - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди ⁽¹³⁾ Производство от ⁽¹⁴⁾ : - прежди от кокосови влакна, - прежди от юта, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	

¹² За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

¹³ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

¹⁴ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
От 5401 до 5406	Прежди, монофиламенти и конци от синтетични или изкуствени нишки	Производство от ⁽¹⁵⁾ : - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия	
5407 и 5408	Тъкани от прежди от синтетични или изкуствени нишки: - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди ⁽¹⁶⁾ Производство от ⁽¹⁷⁾ : - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	
От 5501 до 5507	Щапелни синтетични или изкуствени влакна	Производство от химични материали или от предилна маса	

¹⁵ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

¹⁶ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

¹⁷ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход
(1)	(2)	(3) или (4)
От 5508 до 5511	Прежда и шевни конци от синтетични или изкуствени щapelни влакна	Производство от ⁽¹⁸⁾ : - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия
От 5512 до 5516	Тъкани от щapelни синтетични или изкуствени влакна: - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди ⁽¹⁹⁾ Производство от ⁽²⁰⁾ : - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щapelни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода

¹⁸ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

¹⁹ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

²⁰ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ех глава 56	Вати, филцове и нетъкани текстилни материали; специални прежди; канапи, въжета и дебели въжета, артикули на въжарството; с изключение на:	Производство от ⁽²¹⁾ : - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия	
5602	Филцове, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани: - Иглонабити филцове	Производство от ⁽²²⁾ : - естествени влакна или химични материали или предилна маса Въпреки това: - полипропиленови нишки от № 5402, - полипропиленови влакна от № 5503 или 5506, или - полипропиленови кабели от нишки от № 5501, чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка е по-малка от 9 dtex, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	
	- Други	Производство от ⁽²³⁾ : - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, направени от казеин, или - химични материали или предилна маса	

²¹ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

²² За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

²³ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
5604	Нишки и въжета от каучук, покрити с текстил; текстилни прежди, ленти и подобни форми от 5404 или 5405, импрегнирани, промазани, покрити или обвити с каучук или с пластмаси:	Производство от нишки и въжета от каучук, непокрита с текстил Производство от ⁽²⁴⁾: - естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия Производство от ⁽²⁵⁾: - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия Производство от ⁽²⁶⁾: - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химични материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия	
5604 10	- Нишки и въжета от каучук с текстилно покритие		
5604 90	- Други		
5605	Метални и метализирани прежди, дори обвити, съставени от текстилни прежди, от ленти или от подобни форми от 5404 или 5405, комбинирани с метал под формата на конци, ленти или прах или покрити с метал		
5606	Обвити прежди, обвити ленти и подобни форми от 5404 или 5405, различни от тези от № 5605 и различни от обвитите прежди от конски косми; шенилна прежда; прежди, наречени „във верижка“		

²⁴ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

²⁵ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

²⁶ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход
(1)	(2)	(3) или (4)
глава 57	Килими и други подови настилки от текстилни материали: - От иглонабити филцове - От други филцове - Други	Производство от ⁽²⁷⁾: - естествени влакна, или - химични материали или предилна маса Въпреки това: - полипропиленови нишки от № 5402, - полипропиленови влакна от № 5503 или 5506, или - полипропиленови кабели от нишки от № 5501, чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка е по-малка от 9 dtex, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода Тъканите от юта могат да бъдат използвани като основа Производство от ⁽²⁸⁾: - естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химични материали или предилна маса Производство от ⁽²⁹⁾: - преди от кокосови влакна или от юта, - синтетични или изкуствени преди, - естествени влакна, или - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене Тъканите от юта могат да бъдат използвани като основа

²⁷ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

²⁸ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

²⁹ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ех глава 58	Специални тъкани; тъфтинг изделия; дантели; гоблени; пасмантерия; бродерии; с изключение на: - Комбинирани с каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди (³⁰) Производство от (³¹): - естествени влакна, - шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химични материали или предилна маса или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретирание, декатирание, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	
5805	Ръчно тъкани гоблени (тип „Gobelins“, „Flanders“, „Aubusson“, „Beauvais“ и други подобни) и ръчно бродирани гоблени (например с полегат бод, с кръстосан бод), дори конфекционирани	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
5810	Бродерии на парче, на ленти или на мотиви	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	

³⁰ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

³¹ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
5901	Тъкани, промазани с лепило или нишестени материали от видовете, употребявани за подвързване на книги или в картонажното производство, производството на калъфи или за подобни приложения; копирни платна или транспаранти за рисуване; платна, подготвени за рисуване; твърдо гумирано платно и подобни твърди тъкани от видовете, използвани в шапкаството	Производство от преди	
5902	Платна за пневматични гуми, получени на основата на преди с висока здравина, от найлон или от други полиамиди, от полиестери или от вискозна коприна: - Съдържащи тегловно не повече от 90 % текстилни материали - Други	Производство от преди	
5903	Тъкани, импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с пластмаси, различни от тези от № 5902	Производство от химични материали или от предилна маса Производство от преди или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	
5904	Линолеуми, дори изрязани; подови настилки, съставени от един слой или от едно покритие, нанесено върху текстилна основа, дори изрязани	Производство от преди ⁽³²⁾	
5905	Стенни облицовки от текстилни материали: - Импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с каучук, пластмаси или други материали:	Производство от преди	

³²

За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
5906	- Други Гумирани тъкани, различни от тези от № 5902: - Тъкани от трикотаж - Други тъкани от синтетични прежди, съдържащи тегловно повече от 90 % текстилни материали - Други	Производство от ⁽³³⁾: - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химични материали или предилна маса или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода Производство от ⁽³⁴⁾: - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химични материали или предилна маса Производство от химични материали Производство от прежди	

³³ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

³⁴ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
5907	Други импрегнирани, промазани или покрити тъкани; рисувани платна за театрални декори, за фон на ателиета или за аналогични приложения	Производство от преди или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода	
5908	Фитили, изтъкани, сплетени или плетени от текстилни материали, за лампи, нагреватели, запалки, свещи или за други подобни; нажежаващи се чорапчета и тръбовидни плетени платове, служещи за тяхното производство, дори импрегнирани: - Нажежаващи се чорапчета, импрегнирани - Други	Производство от тръбовидни плетени платове Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
От 5909 до 5911	Технически артикули от вид, подходящ за промишлено приложение: - Полиращи дискове или пръстени, различни от тези от филц от № 5911 - Тъкани от видовете, обикновено използвани за производство на хартия или за други технически цели, филцови или нефилцови, дори импрегнирани или промазани, тръбовидни или безконечни, с една или с няколко основни и/или вътък, или плоскотъкани с няколко основни и/или вътък, от № 5911	Производство от преди или отпадъци от тъкани или парцали от № 6310 Производство от ⁽³⁵⁾ : - преди от кокосови влакна, - следните материали: -- преди от политетрафлуороетилен ⁽³⁶⁾ , -- преди, многократно усукани, от полиамид, промазани, импрегнирани или покрити с фенолна смола, -- преди от синтетични текстилни влакна от ароматни полиамиди, получени чрез поликондензация на <i>m</i> -фениленедиамин и изофталова киселина,	

³⁵ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

³⁶ Употребата на този материал се ограничава до производството на тъкани от вида, който се използва в машините за производство на хартия.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	- Други	-- единична нишка от политетрафлуоретилен (³⁷), -- преди от синтетични текстилни влакна от поли-<i>p</i>-фенилентерефталамид, -- преди от стъклени влакна, покрити с фенолна смола, обвити с акрилна прежда (³⁸), -- съполиестер на единична нишка от полиестер и смоли от терефталова киселина и 1,4-циклохександиметанол и изофталова киселина, -- естествени влакна -- щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или -- химични материали или предилна маса Производство от (³⁹): - преди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химични материали или предилна маса	
глава 60	Трикотажни платове	Производство от (⁴⁰): - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химични материали или предилна маса	

³⁷ Употребата на този материал се ограничава до производството на тъкани от вида, който се използва в машините за производство на хартия.

³⁸ Употребата на този материал се ограничава до производството на тъкани от вида, който се използва в машините за производство на хартия.

³⁹ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁴⁰ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход
(1) глава 61	(2) Облекла и допълнения за облекла, трикотажни или плетени	(3) или (4) Изпридане на естествени и/или щапелни синтетични или изкуствени влакна, или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от плетене (плетене за оформяне на продукти) ⁴¹ или Плетене и конфекционирание, включително рязане (съединяване на две или повече парчета от трикотажна тъкан, които са били изрязани във форма или получени направо във форма) ^{42 43} Тъкane, придружено от конфекционирание (включително рязане) ^{44 45} или Бродирание, придружено от конфекционирание (включително рязане), при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода ⁴⁶ или Промазване, придружено от конфекционирание (включително рязане), при условие че стойността на използваните непромазани тъкани не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода ⁴⁷ или Конфекционирание, предшествано от печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатирание, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надхвърля 47,5 % от цената на продукта франко завода ^{48 49}
ex глава 62	Облекла и допълнения за облекла, различни от трикотажните или плетените; с изключение на:	

⁴¹ Вж. уводна бележка 5

⁴² Вж. уводна бележка 5

⁴³ Вж. уводна бележка 6

⁴⁴ Вж. уводна бележка 5

⁴⁵ Вж. уводна бележка 6

⁴⁶ Вж. уводна бележка 6

⁴⁷ Вж. уводна бележка 6

⁴⁸ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁴⁹ Вж. уводна бележка 6.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 6217	Други конфекционирани допълнения за облекла; части за облекла или за допълнения за облекла, различни от тези от № 6212: Помощни текстилни материали за яки и ръкавели, изрязани	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 63 От 6301 до 6304	Други конфекционирани текстилни артикули; асортименти; парцали и употребявани облекла и текстилни артикули; с изключение на: Одеяла, спално бельо и т.н.; пердета и т.н.; други артикули за обзавеждане: - от филцови, от нетъкан текстил - Други: -- Бродирани	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта Производство от ⁽⁵⁰⁾ : - естествени влакна, или - химични материали или предилна маса Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁵¹⁾ ⁽⁵²⁾ или Производство от небродирани тъкани (различни от трикотажните или плетените), при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	

⁵⁰ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁵¹ Вж. уводна бележка 6.

⁵² За трикотажни или плетени артикули, нееластични или гумирани, получени чрез зашиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна или плетена тъкан (изрязани във форма или получени направо във форма), вж. уводна бележка 6.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
6305	-- Други Амбалажни чували и торбички	Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁵³⁾ ⁽⁵⁴⁾ Производство от ⁽⁵⁵⁾ : - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химични материали или предилна маса	
6306	Покривала и външни щори; палатки; платна за лодки, сърфове или сухопътни ветроходи; артикули за къмпинг: - От нетъкан текстил	Производство от ⁽⁵⁶⁾ ⁽⁵⁷⁾ : - естествени влакна, или - химични материали или предилна маса	
6307	- Други Други конфекционирани артикули, включително шаблоните за облекла	Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁵⁸⁾ ⁽⁵⁹⁾ Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	
6308	Асортименти, съставени от парчета от тъкани и от конци, дори с приспособления, за изработване на килими, на гоблени, на бродирани покривки за маси или салфетки или на подобни текстилни артикули, в опаковки за продажба на дребно	Всеки артикул от асортимента трябва да отговаря на правилото, което би се прилагало, ако той не беше включен в асортимента. Въпреки това могат да бъдат включени артикули без произход, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 15 % от цената на асортимента франко завода	

⁵³ Вж. уводна бележка 6.

⁵⁴ За трикотажни или плетени артикули, нееластични или гумирани, получени чрез зашиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна или плетена тъкан (изрязани във форма или получени направо във форма), вж. уводна бележка 6.

⁵⁵ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁵⁶ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁵⁷ Вж. уводна бележка 6.

⁵⁸ За специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 5.

⁵⁹ Вж. уводна бележка 6.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ех глава 64	Обувки, гети и подобни артикули; части за тях; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на горните части, фиксирани към вътрешните ходила или към други части на ходилата от № 6406	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
6406	Части за обувки (включително горните части, дори фиксирани върху ходила, различни от външните ходила); подвижни вътрешни ходила, табан хастари и подобни подвижни артикули; гети, гамаши и подобни артикули и техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ех глава 65	Шапки и части за шапки; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
6505	Шапки от трикотаж или конфекционирани от дантели, филц или други текстилни продукти, на парчета (но не от ленти), дори гарнирани; мрежи и филета за коса от всякакви материали, дори гарнирани	Производство от прежди или текстилни влакна ⁽⁶⁰⁾	
ех глава 66	Чадъри, сенници, слънчобрани, бастуни, бастуни столове, камшици, бичове и техните части; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
6601	Чадъри, сенници и слънчобрани (включително чадърите бастуни, плажните чадъри, градинските сенници и подобни артикули)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
глава 67	Апретирани пера и пух и артикули от пера и пух; изкуствени цветя; изделия от човешки коси	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ех глава 68	Изделия от камъни, гипс, цимент, азбест, слюда или аналогични материали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ех 6803 00	Изделия от естествени или агломерирани шисти	Производство от обработени шисти	
ех 6812	Изделия от азбест; изделия от смеси на базата на азбест или на базата на азбест и на магнезиев карбонат	Производство от материали от всяка позиция	
ех 6814	Изделия от слюда, включително агломерирана или възстановена слюда, дори върху подложка от хартия, от картон или от други материали	Производство от обработена слюда (включително агломерирана или възстановена слюда)	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
глава 69	Керамични продукти	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 70	Стъкло и изделия от стъкло; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7006	Стъкло от № 7003, 7004 или 7005, извито, с полегато изрязан край, гравирано, продупчено, емайлирано или обработено по друг начин, но непоставено в рамка, нито свързано с други материали:	Производство от непокрити стъклени плочи от № 7006	
	- Стъклени плочи, покрити с метален диелектричен слой, полупроводници, съгласно стандартите на SEMII ⁽⁶¹⁾	Производство от материали от № 7001	
	- Други	Производство от материали от № 7001	
7007	Предпазно стъкло, състоящо се от закалено (темперирано) стъкло или формирано от залепени листа (слоесто стъкло)	Производство от материали от № 7001	
7008	Изолиращи стъкла за сгради, многослоести (стъклопакети)	Производство от материали от № 7001	
7009	Огледала от стъкло, дори в рамки, включително огледалата за обратно виждане	Производство от материали от № 7001	
7010	Дамаджани, бутилки, флакони, буркани, бурканчета, тубички, ампули и други съдове за транспорт или амбалаж от стъкло; буркани за консерви от стъкло; тапи, похлупаци и други средства за затваряне от стъкло	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Рязане на стъклени предмети, при условие че общата стойност на неизрязаните стъклени предмети не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7013	Стъклени предмети за сервиране, за кухня, тоалетни и канцеларски прибори, стайни украшения или предмети с подобна употреба, различни от тези от № 7010 или 7018	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Рязане на стъклени предмети, при условие че общата стойност на неизрязаните стъклени предмети не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода или Ръчно украсяване (с изключение на копиреноекранно печатане) на ръчно издухани стъклени предмети, при условие че общата стойност на ръчно издуханите стъклени предмети не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	

⁶¹ SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 7019	Изделия от стъклени влакна (различни от предишните)	Производство от: - неоцветени снопчета, ровинг, преди или нарязани влакна, или - стъклена вата	
ex глава 71	Естествени или култивирани перли, скъпоценни или полускъпоценни камъни, благородни метали, плакета или дублета от благородни метали и изделия от тези материали; бижутерийна имитация; монети; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
7101	Естествени или култивирани перли, дори обработени или подбрани, но ненанизани, нито монтирани, нито обковани; естествени или култивирани перли, временно нанизани за улесняване на транспортирането им	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7102, 7103 и 7104	Диаманти, други скъпоценни или полускъпоценни камъни (естествени, синтетични или възстановени)	Производство от необработени скъпоценни или полускъпоценни камъни или Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7106, 7108 и 7110	Благородни метали: - В необработени форми	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 7106, 7108 и 7110 или Електролитно, термично или химично сепариране на благородните метали от № 7106, 7108 или 7110 или Сплавяване на благородни метали от № 7106, 7108 или 7110 един с друг или с неблагородни метали	
7107, 7109 и 7111	Плакета или дублета от благородни метали върху метали в полуобработени форми	Производство от благородни метали в необработени форми Производство от материали от всяка позиция	
7116	Изделия от естествени или от култивирани перли, от скъпоценни и от полускъпоценни камъни (естествени, синтетични или възстановени)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
7117	Бижутерийна имитация	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство от части от неблагородни метали, непосребрени, непозлатени или неплатинирани, при условие че стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 72	Чугун, желязо и стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7207	Полупродукти от желязо или от нелегирани стомани	Производство от материали от № 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 или 7206	
От 7208 до 7216	Плосковалцувани продукти, валцдрат, пръти и профили от желязо или нелегирани стомани	Производство от блокове или други първични форми или полупродукти от № 7206 или 7207	
7217	Телове от желязо или от нелегирани стомани	Производство от полупродукти от № 7207	
7218 91 и 7218 99	Полупродукти	Производство от материали от № 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 или 7218 10	
От 7219 до 7222	Плосковалцувани продукти, валцдрат, пръти и профили от неръждаеми стомани	Производство от блокове или други първични форми или полупродукти от № 7218	
7223	Телове от неръждаеми стомани	Производство от полупродукти от № 7218	
7224 90	Полупродукти	Производство от материали от № 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 или 7224 10	
От 7225 до 7228	Плосковалцувани продукти, горещовалцувани пръти и профили, валцдрат, профили от други легирани стомани; кухи шанги за сондажи от легирани или от нелегирани стомани	Производство от блокове или други първични форми или полупродукти от № 7206, 7207, 7218 или 7224	
7229	Телове от други легирани стомани	Производство от полупродукти от № 7224	
ex глава 73	Изделия от чугун, желязо или стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7301 10	Шпунтови прегради	Производство от материали от № 7206	
7302	Елементи за железопътни линии от чугун, желязо или стомана: релси, контрарелси и зъбни гребени, стрелки, върхове на сърцевини, лостове за насочване на стрелките и други елементи за кръстосване или смяна на посоките, траверси, клинове, накладки, втулки, релсови подложки, затягащи планки, планки и шанги за раздалечаване и други части, специално предназначени за поставянето, съединяването или фиксирането на релсите	Производство от материали от № 7206	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
7304, 7305 и 7306 От 7307 21 до 7307 29	Тръби и кухи профили от желязо или стомана Принадлежности за тръбопроводи от неръждаеми стомани	Производство от материали от № 7206, 7207, 7218 или 7224 Струговане, пробиване, райбероване (зенковане), нарязване на резби, почистване на мустаци, песькоструйно почистване на ковани форми, общата стойност на които не надхвърля 35 % от цената на продукта франко завода	
7308	Конструкции и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скели, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана, с изключение на сглобяемите конструкции от № 9406; ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни, от чугун, желязо или стомана, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това не могат да бъдат използвани профили, получени чрез заваряване, от № 7301	
7315 20	Вериги за сняг	Производство, при което стойността на всички използвани материали от № 7315 не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 74	Мед и изделия от мед; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7403 21, 7403 22 и 7403 29	Медни сплави	Производство от материали от всяка позиция	
7407	Пръти и профили от мед	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7408	Телове от мед	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
7409	Ламарина, листове и ленти от мед с дебелина, превишаваща 0,15 mm	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7410	Медно фолио (дори напечатано или фиксирано върху хартия, картон, пластмаси или подобни подложки), с дебелина, непревишаваща 0,15 mm (без подложката)	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7411	Тръби от мед	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
глава 75	Никел и изделия от никел	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 76	Алуминий и изделия от алуминий; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7601	Необработен алуминий	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство чрез термична или електролитна обработка от несплавен алуминий или от отпадъци или от отломки от алуминий	
7604	Пръти и профили от алуминий	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
7605	Телове от алуминий	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7606	Ламарини, листови и ленти от алуминий, с дебелина, превишаваща 0,2 mm	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7607	Алуминиево фолио (дори напечатано или фиксирано върху хартия, картон, пластмаси или подобни подложки), с дебелина, непревишаваща 0,2 mm (без подложката)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на № 7606	
7608	Тръби от алуминий	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7609	Принадлежности за тръбопроводи (например свързки, колена, муфи) от алуминий	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
7616 99	Други изделия от алуминий	Производство от материали от всяка позиция	
глава 77	Запазена за възможно използване в бъдеще в ХС		
ex глава 78	Олово и изделия от олово; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7801	Необработено олово	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това отпадъците и отломките от № 7802 не могат да бъдат използвани	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ех глава 79	Цинк и изделия от цинк; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7901	Необработен цинк	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това отпадъците и отломките от № 7902 не могат да бъдат използвани	
глава 80	Калай и изделия от калай	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
глава 81	Други благородни метали; металокерамики; изделия от тези материали	Производство от материали от всяка позиция	
ех глава 82	Инструменти и сечива, ножарски артикули и прибори за хранене от благородни метали; части за тези артикули от благородни метали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8206	Комплекти, пригодени за продажба на дребно, съставени най-малко от два инструмента от № 8202 до 8205	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от № 8202—8205. Въпреки това инструментите от № 8202 до 8205 могат да бъдат включени в комплекта, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 15 % от цената на комплекта франко завода	
От 8207 13 до 8207 30	Инструменти за пробиване на почвата, на камъни или за сондиране; дюзи за изтегляне или за екструдиране на метали; инструменти за пресоване, шамповане, дълбоко изтегляне или за шанцоване	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	
От 8207 40 до 8207 90	Инструменти за нарязване на външни или вътрешни резби; инструменти за пробиване, различни от инструменти за пробиване на почвата, на камъни; инструменти за разстръгване, райбероване или за протегляне; инструменти за фрезоване, инструменти за струговане, други сменяеми инструменти	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8208	Ножове и режещи остриета за машини или за механични уреди	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
От 8211 10 до 8211 93 и 8211 95	Ножове (различни от тези от № 8208), с режещо острие или назъбени, включително и малките затварящи се косери за градинарството	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това остриета и дръжките на ножове от благороден метал могат да бъдат използвани	
8214	Други ножарски артикули (например машинки за стригане, остриета за разцепване, сатъри, месарски или кухненски бравички и ножове за разрязване на хартия); инструменти и комплекти от инструменти за маникюр или педикюр (включително пили за нокти)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това могат да се използват дръжки от благороден метал	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8215	Лъжици, вилицы, черпаци, решетести лъжици за обирање на пјана, лопатки за торти, специални ножове за риба или за масло, шипки за захар и подобни артикули	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това могат да се използват дръжки от неблагороден метал	
ex глава 83	Различни изделия от неблагородни метали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8302 41	Други гарнитури, обкови и подобни артикули за сгради	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това другите материали от № 8302 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	
8302 60	Приспособления за автоматично затваряне на врати	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това другите материали от № 8302 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 20 % от цената на продукта франко завода	
От 8306 21 до 8306 29	Статуетки и други предмети за украса, от неблагородни метали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това другите материали от № 8306 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 84	Ядрени реактори, котли, машини, апарати и механизми; части за тези машини или апарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8401	Ядрени реактори; неотработени (необлъчени) топлоотделящи елементи (касети) за ядрени реактори; машини и апарати за изотопно разделяне	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8404	Спомагателни устройства за котлите от 8402 или 8403 (например икономайзери, прегреватели, устройства за почистване от сажди или за рекуперация на газове); кондензатори за парни машини	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8407	Бутални двигатели с възвратно-постъпателно или ротационно действие (Ванкел), с искрово запалване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
8408	Бутални двигатели със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
8423	Уреди и инструменти за претегляне, включително кантарите и везните за проверка на изработените изделия, но с изключение на везните с чувствителност 5 cg или по-голяма; теглилки за всякакви уреди за претегляне	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8425	Полиспасти; лебедки и кабестани; кривокове	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8426	Мачтово-стрелови (дерик) кранове; подежни кранове и кабелни кранове; мостови кранове, козлови кранове за разтоварване или за подемно-транспортни операции, претоварващи мостове, контейнерообработващи (обкрачващи) кари и кари-кранове	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8427	Кари-високоповдигачи; други товарно-разтоварни кари, снабдени с подемно устройство	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
8428	Други машини и устройства за повдигане, товарене, разтоварване или пренасяне на товари (например асансьори, ескалатори, транспортъори, въжени линии)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8429	Самоходни булдозери, грейдери, скрепери, механични лопати, екскаватори, товарачни машини и товарачни механични лопати, трамбовъчни машини и компресорни пътни валяци	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8430	Други машини и устройства за терасиране, изравняване, подготвяне на терени, изкопаване, трамбоване, пробиване или извличане на почвата, на рудите или на минералите; пилотонабиващи чукове и машини за изтегляне на пилоти; машини за почистване на сняг (несамоходни)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8432	Земеделски, градинарски или лесовъдни машини и устройства за подготовка или обработка на почвата или за култивация; валяци за тревни площи или спортни площадки	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8433	Машини и устройства за събиране на реколтата или вършитба на земеделски култури, включително пресите за слама или за фураж; косачки за тревни площи и сенокосачки; машини за почистване или сортиране на яйца, плодове или други земеделски продукти, различни от машините и устройствата от № 8437	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8434	Доилни машини и млекопреработващи машини и апарати	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8443	Печатарски машини и устройства, които служат за отпечатване с помощта на плочи, цилиндри и други отпечатващи детайли от № 8442; други печатащи устройства, копирни и факс машини, дори комбинирани помежду си; части и принадлежности	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8444	Машини за екструдирани, изтегляне, текстуриране или нарязване на синтетични или изкуствени текстилни материали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8445	Машини за подготовка на текстилни материали, машини за предене, за скатяване или за пресукване на текстилни материали и други машини и устройства за производство на текстилни прежди; бобинарки (включително шпулмашините) или машини за намотаване на текстилни материали и машини за подготовка на текстилни прежди с цел използването им в машините от № 8446 или 8447	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8446	Тъкачни станове	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8447	Машини за трикотаж, прошивно-плетачни машини, машини за оплитане на шнурове, машини за тюл, дантела, бродерия, пасмантерия, ширити, филе или тъфтинг машини	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8456	Инструментални машини, работещи чрез отнемане на всякакъв материал и опериращи чрез лазерни или други светлинни или фотонни лъчи, чрез ултразвук, електроерозия, електрохимични методи, електронни лъчи, йонни лъчи или чрез плазмена дъга	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8457	Обработващи центрове, еднопозиционни и многопозиционни агрегатни машини за обработка на метали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8458	Стругове (включително струговащите центрове), работещи чрез отнемане на метал	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8459	Инструментални машини (включително обработващи единици с направляващи) за пробиване, разстъргване, фрезование, нарязване на външна или вътрешна резба на металите чрез отнемане на материал, различни от струговете (включително струговащите центрове) от № 8458:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8460	Инструментални машини за обрязване, заточване, шлифване, притриване, полиране или други довършителни операции за обработка на метали или металокерамики с помощта на шлифовачни дискове, абразиви или полиращи средства, различни от машините за нарязване или дообработка на зъбни колела от № 8461	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8461	Стъргателни машини, шепинги, дълбачни, протяжни, зъбонарезни, зъбошевинговачни, изрязващи, отрезни и други металорежещи машини, работещи чрез отнемане на метал или на металокерамики, неупоменати, нито включени другаде	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8462	Инструментални машини (включително пресите) за коване или шамповане, шамповачни, падащи и хидравлични чукове за обработка на метали; машини (включително пресите) за навиване, огъване, прегъване, изправяне, рязане, пробиване или нарязване на металите; преси за обработка на метали или метални карбиди, различни от посочените по-горе	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8463	Други инструментални машини за обработка на метали или металокерамики, работещи без отнемане на материал	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8464	Инструментални машини за обработка на камъни, керамични продукти, бетон, азбестоцимент или подобни минерални материали, или за студена обработка на стъкло	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8465	Инструментални машини (включително машините за забиване на пирони, захващане със скоби, залепване или съединяване по друг начин) за обработка на дърво, корк, ебонит, твърди пластмаси или подобни твърди материали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8466	Части и принадлежности, предназначени изключително или главно за машините от № 8456 до 8465, включително приспособленията за закрепване на обработваните детайли и държачите на инструменти, автоматичните резбонарезни глави, разделителните приспособления и другите специални приспособления, които се монтират върху инструментални машини; държачи на ръчни инструменти от всякакви видове	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8467	Пневматични инструменти, хидравлични инструменти или инструменти с вграден електрически или неелектрически двигател, за ръчна употреба	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8469	Пишещи машини, различни от печатащите устройства от № 8443; машини за обработка на текстове	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8470	Сметачни машини и машини, джобен формат, имащи сметачни функции, с възможности за записване, възпроизвеждане и онагледяване на информацията; счетоводни машини, пощообработващи машини с устройство за сумиране, машини за автоматично издаване на билети и подобни машини, съдържащи сметачно устройство; автоматични регистриращи касови апарати	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8471	Автоматични машини за обработка на информация и техните единици; магнитни или оптични четци, машини за записване на информация върху носители в кодова форма и машини за обработка на тази информация, неупоменати, нито включени другаде	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8474	Машини и апарати за сортиране, пресяване, разделяне, промиване, раздробяване, смилане, смесване или омесване на пръст, камъни, руди или други твърди минерални материали (включително праховете и кашите); машини за агломериране, формоване или отливане на твърди минерални горива, керамични маси, цимент, гипс и други минерални материали в прахообразен или тестообразен вид; машини за изработване на пясъчни	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8480	леярски форми Формовъчни каси за леярството; плочи за дъната на леярските форми; модели за леярски форми; леярски форми за метали (различни от кокилите), за метални карбиди, стъкло, минерални материали, каучук или пластмаси	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
ex глава 85	Електрически машини и апарати, електроматериали и техните части; апарати за записване или възпроизвеждане на звук, апарати за записване или възпроизвеждане на телевизионен образ и звук и части и принадлежности за тези апарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
8504	Електрически трансформатори, статични електрически преобразуватели (например токоизправители) и индуктивни бобини и дросели	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8505	Електромагнити; постоянни магнити и артикули, предназначени да станат постоянни магнити след намагнитване; патронници, държатели и подобни магнитни или електромагнитни приспособления за фиксиране; електромагнитни съединители, скоростни регулатори и спирачки; електромагнитни подемни глави	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8508	Уреди за почистване, работещи чрез вакуум	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8509	Електромеханични уреди с вграден електрически двигател, за домакински цели, различни от уредите за почистване, работещи чрез вакуум от № 8508	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8511	Електрически апарати и устройства за запалване или задействане на двигатели с искрово запалване или със запалване чрез компресия; генератори и включвателно-изключвателни устройства, използвани с тези двигатели	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8512	Електрически осветителни или сигнализационни апарати (с изключение на артикулите от № 8539), стъклочистачки и електрически устройства против замразяване и изпотяване, от видовете, използвани за велосипеди, мотоциклети или автомобили	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8514	Индустриални или лабораторни електрически пещи, включително тези, функциониращи чрез индукция или чрез диелектрични загуби; други индустриални или лабораторни апарати за термична обработка на материали чрез индукция или чрез диелектрични загуби	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8515	Машини и апарати за запояване или заваряване (дори с режещо действие), електрически (включително тези с електрически загрети газове) или опериращи чрез лазер или други светлинни или фотонни лъчи, чрез ултразвук, чрез електронни лъчи, чрез магнитни импулси или чрез плазмена дъга; електрически машини и апарати за горещо изхвърляне на струи от метали или от металокерамики	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8516	Електрически водонагреватели и потопяеми водонагреватели; електрически апарати за затопляне на помещения, на почвата или за подобни приложения; електронагревателни апарати за фризьорски цели или за сушене на ръце; електрически ютии; други електронагревателни апарати за домакински цели; реотани, различни от тези в № 8545	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8519	Апарати за записване на звук; апарати за възпроизвеждане на звук; апарати за записване и възпроизвеждане на звук	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
8521	Апарати за записване или възпроизвеждане на образ и звук, дори с вграден приемател на образ и звук (видеотунер)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	
8523	Дискове, ленти, носители за запамятване на данни чрез полупроводникови елементи, „smart карти“ и други носители за записване или за аналогични записвания, със или без запис, включително галваничните матрици и форми за производство на дискове, с изключение на продуктите от глава 37	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
8525	Предавателни апарати за радиоразпръскване или телевизия, дори с вграден приемателен апарат или апарат за записване или възпроизвеждане на звук; телевизионни камери, цифрови фотоапарати и записващи видеокамери	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
8526	Апарати за радиозасичане и радиосондиране (радар), радионавигационни апарати и апарати за радиотелеуправление	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
8527	Приемателни апарати за радиоразпръскване, дори комбинирани в една кутия с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или с часовниково устройство	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	
8528	Монитори и прожекторни апарати, без вграден приемателен телевизионен апарат; приемателни телевизионни апарати, дори с вграден приемателен апарат за радиоразпръскване или с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или образ	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8529	Части, изключително или главно предназначени за апаратите от № 8525 до 8528	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8530	Електрически апарати за сигнализация, за безопасност, за контрол или за управление на железопътни или подобни линии, шосейни или речни пътища, площадки или паркинги, пристанищни съоръжения или летища (различни от тези от № 8608)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8531	Електрически апарати за звукова или визуална сигнализация (например звънци, сирени, оповестителни табла, апарати за предупреждение при кражба или пожар), различни от тези от № 8512 или 8530	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8536	Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги (например прекъсвачи, превключватели, релета, стопяеми предпазители, високочестотни електрически филтри, щекери и щепсели, фасунги за лампи и други конектори, съединителни кутии), за напрежение, непревишаващо 1000 V; конектори за оптични влакна, снопове или кабели от оптични влакна	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8538	Части, изключително или главно предназначени за уредите от № 8535, 8536 или 8537	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8539	Електрически лампи и тръби с нажежаема жичка или газоразрядни, включително артикулите, наречени „капсуловани фарове и прожектори“, и лампите и тръбите с ултравиолетови или инфрачервени лъчи; дъгови лампи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8540	Електронни лампи и тръби с топъл катод, студен катод или фотокатод, различни от № 8539	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода
От 8542 31 до 8542 33 и 8542 39	Монолитни интегрални схеми	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Процес на дифузия, при който интегралните схеми се формират върху полупроводникова подложка чрез селективно въвеждане на подходящ легиращ примес, дори сглобени и/или изпитани в страна, която не е страна по споразумението	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8544	Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
8545	Графитни електроди, графитни четки, въглени за лампи или батерии и други артикули от графит или от друг въглерод, със или без метал, за електрически приложения	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8546	Изолатори за електричество от всякакви материали	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	
8547	Изоляционни части, изцяло от изолиращи материали или съдържащи обикновени метални части за сглобяване (например фасунги с резба), вградени в масата им, за машини, апарати или електрически инсталации, различни от изолаторите от № 8546; изоляционни тръби и техните части за свързване, от благородни метали с вътрешна изолация	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	
8548	Остатъци и отпадъци от батерии, съставени от един или от няколко галванични елемента, и от електрически акумулатори; електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, негодни за употреба, и електрически акумулатори, негодни за употреба; електрически части за машини или апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	
ex глава 86	Превозни средства и оборудване за железопътни или подобни линии и техните части; механични сигнализационни устройства (включително електромеханичните) за комуникационни пътища; с изключение на:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8601 10	Електрически локомотиви с електрозахранване от електрическата мрежа	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8603 10	Мотриси и моторни платформи, различни от тези от № 8604, с електрозахранване от електрическата мрежа	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8608	Неподвижни съоръжения за железопътни или подобни линии; механични устройства (включително електромеханичните) за сигнализация, безопасност, контрол или управление за железопътни или подобни линии, шосейни или речни пътища, площадки или паркинги, пристанищни съоръжения или летища; части за тях	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода
От 8701 до 8707 и 8712	Автомобилни превозни средства, трактори, мотоциклети и велосипеди и други сухопътни превозни средства; каросерии и шасита за автомобилни превозни средства от № 8701 до 8705, оборудвани с техния двигател; велосипеди	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	
От 8708 до 8711 и от 8713 до 8716	Части и принадлежности за автомобилни превозни средства от № 8701 до 8705 и от № 8711 до 8713; мотоциклети; кари и техните части; колички; бебешки колички и техните части; ремаркета и полуремаркета за всякакви превозни средства и техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
ex глава 88	Въздухоплаване и космонавтика; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex 8804 00	Ротошути	Производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от № 8804	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
8805	Апарати и устройства за изстрелване на въздухоплавателни превозни средства; спирачни апарати и устройства за улесняване приземяването на въздухоплавателни превозни средства и подобни апарати и устройства; наземни авиотренажори; техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода
глава 89	Морско или речно корабоплаване	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това не могат да бъдат използвани корпуси от № 8906	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
ex глава 90	Оптични, фотографски или кинематографски, измерителни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медико-хирургически инструменти и апарати; части и принадлежности за тези инструменти или апарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9001	Оптични влакна и снопове от оптични влакна; кабели от оптични влакна, различни от тези от № 8544; поляризиращи материали на листови или на плочи; лещи (включително контактните лещи), призми, огледала и други оптични елементи от всякакви материали, немонтирани, различни от тези от оптически необработено стъкло	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
9002	Лещи, призми, огледала и други оптични елементи от всякакви материали, монтирани, за инструменти или апарати, различни от същите тези артикули, от оптически необработено стъкло	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 45 % от цената на продукта франко завода	
9012	Микроскопи, различни от оптичните; дифрактографи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
9013	Устройства с течни кристали, представляващи артикули, включени по-специално другите; лазери, различни от лазерните диоди; други оптични апарати и инструменти, неупоменати, нито включени другите в настоящата глава	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
9020	Други дихателни апарати и газови маски, с изключение на защитните маски без механизъм и без сменяем филтриращ елемент	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
9022	Апарати с X (рентгенови) лъчи и апарати, използващи алфа, бета или гама излъчвания, дори за медицинско, хирургическо, зъболекарско или ветеринарно приложение, включително апаратите за рентгенофлуорография или рентгенотерапия, рентгеновите тръби и други устройства, генериращи X (рентгенови) лъчи, генераторите на напрежение, командните пултове, екраните, масите, креслата и други подобни за изследване или лечение	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9027	Инструменти и апарати за физични или химични анализи; инструменти и апарати за изпитване на вискозитета, порьозността, разширяването, повърхностното напрежение или други подобни, или за калориметрични, акустични или фотометрични измервания (включително експозиметрите); микротомии	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
9030	Осцилографи, спектрални анализатори и други инструменти и апарати за измерване или контрол на електрическите величини; инструменти и апарати за измерване или откриване на алфа, бета, гама, рентгенови, космически или други йонизиращи лъчения	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
9031	Инструменти, апарати и машини за измерване или контрол, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава; профилпроектори	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
9032	Инструменти и апарати за автоматично регулиране или контрол	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
ex глава 91	Часовникарски изделия; с изключение на:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода
9105	Будилници и други часовници, с часовников механизъм, неотговарящ на определението в забележка 3 от настоящата глава	Производство, при което: - стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода, и - стойността на всички използвани материали без произход не надхвърля стойността на всички използвани материали с произход	
9109	Часовникови механизми, различни от тези с малък обем, комплектовани и сглобени	Производство, при което: - стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода, и - стойността на всички използвани материали без произход не надхвърля стойността на всички използвани материали с произход	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9110	Комплектовани часовникови механизми, несглобени или частично сглобени (шаблони); некомплектовани часовникови механизми, сглобени; заготовки за часовникови механизми	Производство, при което: - стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода, и - в рамките на горното ограничение стойността на всички използвани материали от № 9114 не надхвърля 10 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода
9111	Корпуси за часовниците от № 9101 или 9102 и техните части	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода
9112	Кутии и шкафове за часовникови апарати и техните части	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода
9113 ex 9113 10 и 9113 20	Верижки и каишки за ръчни часовници и техните части: - От плакета или дублета от благородни метали или от неблагородни метали, дори позлатени или посребрени - Други	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
глава 92	Музикални инструменти; части и принадлежности за тези инструменти	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода	
глава 93	Оръжия, муниции и техните части и принадлежности	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ех глава 94	Мебели; медицинска и хирургическа мебелировка; спални артикули и други подобни; осветителни тела, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули; сглобяеми конструкции; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
9405	Осветителни тела (включително прожекторите) и техните части, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули, притежаващи постоянно фиксиран светлинен източник, и техните части, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
9406	Сглобяеми конструкции	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
ех глава 95	Играчки, игри, артикули за забавление или за спорт; техните части и принадлежности; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ех 9503	Други играчки; умалени модели и подобни модели за забавление, със или без механизъм; пъзели (картинни мозайки) от всякакъв вид	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
9506 31 и 9506 39	Стикове за голф и друго оборудване за голф	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това могат да бъдат използвани грубо оформени заготовки за изработка на глави за стикове за голф	
ех глава 96	Разни видове изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9601 и 9602	Обработени слонова кост, кости, черупки на костенурки, рога, корали, седеф и други животински материали за резбарство и изделия от тези материали (включително изделията, получени чрез отливане). Обработени растителни или минерални материали за резбарство и изделия от тези материали; отляти или резбовани изделия от восък, от парафин, от стеарин, от естествени гumi или от естествени смоли, от пасти за моделиране и други отляти или резбовани изделия, неупоменати, нито включени другаде; обработен неутвърден желатин, различен от този в № 3503, и изделия от неутвърден желатин.	Производство от материали от всяка позиция	
ex 9603	Метли и четки (с изключение на метли и метлички от свързани снопове и на четки от косми от белки и катерици), ръчни механични метли, различни от тези с мотор, тампони и валяци за боядисване, чистачки от каучук или от аналогични меки материали	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
9605	Пътнически комплекти за личен тоалет, шиене или почистване на обувки или на облекла	Всяко изделие от комплекта трябва да отговаря на правилото, което би се прилагало към него, ако не беше включено в комплекта. Въпреки това могат да бъдат включени артикули без произход, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 15 % от цената на комплекта франко завода	

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9606	Копчета и секретни копчета; форми за копчета и други части за копчета или за секретни копчета; заготовки за копчета	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
9608	Химикалки; флумастери и маркери с филцов фитил или с други порьозни връхчета; автоматични писалки с пера и други автоматични писалки; дубликаторни писалки; автоматични моливи; държатели за писалки и моливи и подобни държатели; части за тези артикули (включително капачките и закачалките), с изключение на артикулите от № 9609	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Въпреки това могат да се използват писци или върхове за писци, класирани в същата позиция	
9612	Ленти за пишещи машини и подобни ленти, напоени с мастило или обработени по друг начин с цел да оставят отпечатащи, дори навити на ролки или в пълнители; тампони за печат, дори напоени, със или без кутия	Производство: - от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода	
9613 20	Газови джобни запалки за многократно пълнене	Производство, при което стойността на всички използвани материали от № 9613 не надхвърля 30 % от цената на продукта франко завода	
ex 9614	Лули и глави за лули	Производство от грубо оформени заготовки	
глава 97	Произведения на изкуството, предмети за колекции или антични предмети	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ СПИСЪКА НА ВИДОВЕТЕ ОБРАБОТКА
ИЛИ ПРЕРАБОТКА, КОИТО СЕ ИЗИСКВА ДА БЪДАТ
ИЗВЪРШЕНИ ВЪРХУ МАТЕРИАЛИТЕ БЕЗ ПРОИЗХОД, ЗА ДА
МОЖЕ ПОЛУЧЕНИЯТ ПРОДУКТ ДА
ПРИДОБИЕ СТАТУТ НА ПРОДУКТ С ПРОИЗХОД

Общи разпоредби

1. Спрямо продуктите, изброени по-долу, могат да се прилагат също така следните правила вместо правилата, посочени в приложение II за продукти с произход от Корея, макар да са ограничени с годишна квота.
2. Доказателство за произход, издадено или изготвено в съответствие с разпоредбите на настоящото приложение, трябва да съдържа следния текст на английски език:
„Derogation – Annex II(a) of Protocol ... “.
3. Продуктите могат да бъдат внасяни в ЕС като страна по споразумението съгласно тези дерогации при представянето на декларация, подписана от одобрения износител, с която се удостоверява, че съответните продукти отговарят на условията на дерогацията.

4. Що се отнася до изготвянето на доказателство за произход за дерогацията за приготвените храни от сурими (ex 1604 20), доказателството за произход се придружава от документални доказателства за това, че приготвените храни от сурими са съставени от поне 40 процента риба за тегло от продукта, и за това, че видът минтай (Theragra Chalcogramma) е бил използван като основна съставка в базата от сурими.¹
5. Що се отнася до изготвянето на доказателство за произход за обагрени тъкани (5408 22 и 5408 32), доказателството за произход се придружава от документални доказателства за това, че използваните необагрени тъкани не надхвърлят 50 процента от цената на продукта франко завода.
6. В ЕС като страна по споразумението всички количества, посочени в настоящото приложение, се управляват от Европейската комисия, която предприема всички административни действия, считани от нея за целесъобразни за ефективното управление на тези количества в съответствие с приложимото законодателство на ЕС като страна по споразумението.
7. Квотите, посочени в таблицата по-долу, се управляват от Европейската комисия на принципа „пръв пристигнал — пръв обслужен“. Количествата, изнасяни от Корея за ЕС като страна по споразумението съгласно тези дерогации, се изчисляват въз основа на вноса в ЕС като страна по споразумението.

¹ При необходимост понятието „основна съставка“ се тълкува от Митническият комитет в съответствие с член 28 от настоящия протокол.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която води до статут на продукт с произход	Годишна квота за износа от Корея в ЕС
(1) ex 1604 20	(2) Приготвени храни от сурими, които са съставени от поне 40 процента риба за тегло от продукта и в които като основна съставка в базата от сурими се използва видът минтай (theragra chalcogramma) ²	(3) Производство от материали от глава 3	(4) Годишна квота за година 1: 2000 метрични тона Годишна квота година 2: 2500 метрични тона Годишна квота година 3 и след това: 3500 метрични тона
ex 1905 90	Бисквити	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Годишна квота от 270 метрични тона
2402 20	Цигари, съдържащи тютюн	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Годишна квота от 250 метрични тона
5204	Шевни конци от памук, дори пригодени за продажба на дребно	Производство от шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 86 метрични тона
5205	Памучни прежди (различни от шевните конци), съдържащи тегловно 85 % или повече памук, непригодени за продажба на дребно	Производство от шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 2310 метрични тона
5206	Памучни прежди (различни от шевните конци), съдържащи тегловно по-малко от 85 % памук, непригодени за продажба на дребно	Производство от шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 377 метрични тона
5207	Памучни прежди (различни от шевните конци), пригодени за продажба на дребно	Производство от шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 92 метрични тона

²

Вж. по-специално параграф 4 от общите разпоредби.

Позиция от ХС	Описание на продукта	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която води до статут на продукт с произход	Годишна квота за износа от Корея в ЕС
(1)	(2)	(3)	(4)
5408	Тъкани от преди от синтетични или изкуствени нишки	Производство от преди от синтетични или изкуствени нишки или Багрене, придружено от поне 2 подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната необагрена тъкан не превишава 50 % от цената на продукта франко завода	Годишна квота от 17 805 290 SME (еквивалент на квадратни метра)
5508	Шевни конци от синтетични или изкуствени щapelни влакна, дори пригодени за продажба на дребно	Производство от щapelни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 286 метрични тона
5509	Преди от синтетични щapelни влакна (различни от шевните конци), непригодени за продажба на дребно	Производство от щapelни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 3437 метрични тона
5510	Преди от изкуствени щapelни влакна (различни от шевните конци), непригодени за продажба на дребно	Производство от щapelни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 1718 метрични тона
5511	Преди от синтетични или изкуствени щapelни влакна (различни от шевните конци), пригодени за продажба на дребно	Производство от щapelни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене	Годишна квота от 203 метрични тона

ТЕКСТ НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ПРОИЗХОД

Декларацията за произход, чийто текст е даден по-долу, трябва да бъде съставена в съответствие с бележките под линия. Не е необходимо обаче бележките под линия да бъдат възпроизвеждани.

Версия на български език

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход (2).

Версия на испански език

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n°⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial (2).

Версия на чешки език

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... (2).

Версия на датски език

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (2).

Версия на немски език

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... (2) Ursprungswaren sind.

Версия на естонски език

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Версия на гръцки език

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... (2).

Версия на английски език

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... (2) preferential origin.

Версия на френски език

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (2).

Версия на италиански език

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... (2).

Версия на латвийски език

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Версия на литовски език

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Версия на унгарски език

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Версия на малтийки език

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Версия на нидерландски език

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Версия на полски език

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Версия на португалски език

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Версия на румънски език

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Версия на словенски език

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Версия на словашки език

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Версия на фински език

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Версия на шведски език

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... (1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Версия на корейски език

이 서류(세관인증번호...⁽¹⁾)의 적용대상이 되는 제품의 수출자는, 달리 명확하게 표시되는 경우를 제외하고, 이 제품은...⁽²⁾의 특혜원산지 제품임을 신고한다.

.....(3)

(Място и дата)

.....(4)

(Подпис на износителя, освен това името на лицето, което подписва декларацията, трябва да бъде изписано четливо)

Бележки

- (1) Когато декларацията за произход е съставена от одобрен износител, номерът на разрешението на одобрения износител трябва да бъде изписан на това място. Когато декларацията за произход не е съставена от одобрен износител, думите в скоби се пропускат или мястото се оставя празно.

- (2) Посочва се произходът на продуктите. Когато декларацията за произход се отнася изцяло или отчасти за продукти с произход от Сеута и Мелила, износителят трябва ясно да ги посочи в документа, на базата на който се съставя декларацията, посредством означението „СМ“.
 - (3) Тези указания могат да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в самия документ.
 - (4) В случаите, когато износителят не е длъжен да се подпише, освобождаването от задължението за подписване означава също освобождаване от задължението за попълване на името на подписващия се.
-

**КОМИТЕТ ПО ЗОНИТЕ ЗА ПАСИВНО УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ
НА КОРЕЙСКИЯ ПОЛУСТРОВ**

1. Като се отчитат конституционният мандат и интересите в областта на сигурността на Република Корея, както и поетият от двете страни ангажимент за насърчаване на мира и просперитета на Корейския полуостров и значимостта на икономическото сътрудничество в рамките на Корея, осъществявано за постигането на тази цел, се създава Комитет по зоните за пасивно усъвършенстване на Корейския полуостров съгласно член 15.2, параграф 1 („Специализирани комитети“). Комитетът проучва дали условията на Корейския полуостров са подходящи за постигане на по-нататъшно икономическо развитие чрез създаването и развитието на зони за пасивно усъвършенстване.
2. Комитетът се състои от длъжностни лица на страните. Комитетът се събира на датата на първата годишнина от влизането в сила на настоящото споразумение, а след това — поне веднъж годишно или по всяко време по взаимно съгласие.
3. Комитетът посочва географски области, които могат да бъдат определени за зони за пасивно усъвършенстване. Комитетът определя дали всяка от тези зони за пасивно усъвършенстване отговаря на установените от Комитета критерии. Също така той определя максимален праг за стойността на общото количество вложени материали в крайната стока с произход, което може да бъде добавено в географската област на зоната за пасивно усъвършенстване.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ
ОТНОСНО КНЯЖЕСТВО АНДОРА

1. Продуктите с произход от Княжество Андора, които попадат в обхвата на глави 25—97 от Хармонизираната система, се приемат от Корея като продукти с произход от ЕС като страна по споразумението по смисъла на настоящото споразумение.
2. Протоколът относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество се прилага с необходимите изменения за определянето на произхода на горепосочените продукти.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ
ОТНОСНО РЕПУБЛИКА САН МАРИНО

1. Продуктите с произход от Република Сан Марино се приемат от Корея като продукти с произход от ЕС като страна по споразумението по смисъла на настоящото споразумение.
2. Протоколът относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество се прилага с необходимите изменения за определянето на произхода на горепосочените продукти.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ
ОТНОСНО ПРЕГЛЕДА НА ПРАВИЛАТА ЗА ПРОИЗХОД, КОИТО
СЕ СЪДЪРЖАТ В ПРОТОКОЛА ОТНОСНО ОПРЕДЕЛЕНИЕТО НА
ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“ И МЕТОДИТЕ
НА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

1. Страните се споразумяват да преразгледат правилата за произход, които се съдържат в Протокола относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество, и да обсъдят необходимите изменения по искане на една от страните. При обсъждане на измененията на Протокола относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество страните вземат предвид развитието на технологиите, производствените процеси, колебанията на цените и всички други фактори, които биха могли да обосноват промените на правилата за произход.
2. Приложение II към Протокола относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество ще бъде изменено в съответствие с периодичните промени в ХС.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО ОБЯСНИТЕЛНИТЕ БЕЛЕЖКИ

Страните се съгласяват, че е необходимо установяването на обяснителни бележки към настоящия протокол. Бележките се прилагат от страните в съответствие с техните вътрешни процедури.

ОБЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

1. За целите на член 1 понятието „производство“ включва събирането на реколтата, лова с капани, изработването, развъждането и разглобяването.
2. За целите на член 1, буква ж) „проверим“ означава „установен съгласно Споразумението за митническо остойносттаване“.
3. За целите на член 5, параграф 1, буква б) стойността на материала без произход може да бъде получена, като от цената на продукта франко завода се извади стойността на материала с произход, включително и материала с произход собствено производство, който се използва за производството на получения материал без произход.
4. Стойността на материала с произход, който е материал собствено производство, включва всички разходи, направени за производството на материала, и сума за печалба, еквивалентна на сумата за печалба, добавяна при обичайни търговски условия.
5. За целите на член 6 „просто(и)“ описва дейности, за чието извършване не са необходими нито специални умения, нито машини, уреди или оборудване, специално произведени или монтирани за извършването на дейността. При все това простото смесване не включва химическа реакция. Химическа реакция означава процес, включително биохимичен процес, в резултат на който се получава молекула с нов строеж чрез разкъсване на вътрешномолекулните връзки и образуване на нови вътрешномолекулни връзки или чрез промяна на пространственото разположение на атомите в молекулата.

6. За целите на член 10 понятието „неутрални елементи“ включва, например:
- а) енергия и гориво;
 - б) инсталации и оборудване;
 - в) машини и инструменти; и
 - г) стоки, които не влизат и не са предназначени да влязат в крайния състав на продукта.
7. За целите на член 11 „идентични и взаимозаменяеми материали“ означава материали от един и същ вид и с едно и също търговско качество, които притежават еднакви технически и физически характеристики и които не могат да бъдат разграничени един от друг с цел определяне на техния произход след влягането им в крайния продукт.
8. За целите на член 11 конкретен „период“ се определя в съответствие с приложимите вътрешни закони и подзаконови актове на всяка от страните.
9. Преференциално третиране може да бъде отказано единствено поради следните конкретни причини без проверка на доказателството за произход, тъй като доказателството може да бъде счтено за неприложимо, когато:
- а) изискванията за директен транспорт, посочени в член 13, не са били изпълнени;

- б) доказателството за произход е предоставено впоследствие за стоки, които първоначално са били внесени чрез измама;
 - в) доказателството за произход е било издадено от износител от страна, която не е страна по настоящото споразумение;
 - г) вносителят не представи доказателство за произход на митническите органи на страната вносител в рамките на срока, посочен в законодателството на страната вносител.
10. За целите на Съвместната декларация относно Княжество Андора митническите органи на Княжество Андора отговарят за прилагането на Съвместната декларация в Княжество Андора.
11. За целите на Съвместната декларация относно Република Сан Марино митническите органи на Италианската република отговарят за прилагането на Съвместната декларация в Република Сан Марино.
-

ПРОТОКОЛ
ОТНОСНО АДМИНИСТРАТИВНАТА ВЗАИМОПОМОЩ
ПО МИТНИЧЕСКИТЕ ВЪПРОСИ

ЧЛЕН 1

Определения

За целите на настоящия протокол:

- а) „митническо законодателство“ означава всички законови или подзаконови разпоредби, приложими на територията на страните, които уреждат вноса, износа и транзита на стоки и тяхното поставяне под всякакъв друг митнически режим или процедура, включително мерките за забрана, ограничение и контрол;
- б) „запитващ орган“ означава компетентен административен орган, който е определен за тази цел от страна по споразумението и който отправя искане за помощ въз основа на настоящия протокол;
- в) „запитан орган“ означава компетентен административен орган, който е определен за тази цел от страна по споразумението и който получава искане за помощ въз основа на настоящия протокол;

- г) „лични данни“ означава всяка информация, която се отнася до физическо лице с определена или подлежаща на определяне самоличност;
- д) „операция в нарушение на митническото законодателство“ означава всяко нарушение или опит за нарушение на митническото законодателство.

ЧЛЕН 2

Приложно поле

1. Страните си оказват взаимопомощ в областите от своята компетентност по начина и при условията, определени в настоящия протокол, за да се гарантира правилното прилагане на митническото законодателство, по-специално чрез предотвратяване, разследване и борба с операциите в нарушение на митническото законодателство.
2. Помощта по митническите въпроси, предвидена в настоящия протокол, се отнася до всеки административен орган на страните, от чиято компетентност е прилагането на настоящия протокол. Тя не засяга разпоредбите, които уреждат взаимопомощта по наказателноправните въпроси. Освен това тя не обхваща информацията, получена при упражнявани правомощия по искане на съдебен орган, освен ако съобщаването на тази информация е разрешено от този орган.
3. Помощта по въпроси, свързани с възстановяването на мита, данъци или глоби, не влиза в приложното поле на настоящия протокол.

ЧЛЕН 3

Помощ при отправено искане

1. По искане на запитващия орган запитаният орган му предоставя цялата съответна информация, която да му даде възможност да следи за това, дали митническото законодателство се прилага правилно, включително информация за констатирани или планирани дейности, които са или могат да бъдат операции в нарушение на митническото законодателство.
2. По искане на запитващия орган запитаният орган го информира:
 - а) дали стоките, изнесени от територията на една от страните, са редовно внесени на територията на другата страна, като при необходимост уточнява приложената по отношение на стоките митническа процедура;
 - б) дали стоките, внесени на територията на една от страните, са редовно изнесени от територията на другата страна, като при необходимост уточнява приложената по отношение на стоките митническа процедура.
3. По искане на запитващия орган запитаният орган предприема необходимите мерки в рамките на законовите или подзаконовите разпоредби, регламентиращи дейността му, за да гарантира упражняването на специален надзор върху:
 - а) физическите или юридическите лица, за които са налице основателни причини да се счита, че участват или са участвали в операции в нарушение на митническото законодателство;

- б) местата, където са складирани или могат да бъдат складирани стоки по такъв начин, че са налице основателни причини да се счита, че тези стоки са предназначени за използване при операции в нарушение на митническото законодателство;
- в) стоките, които са транспортирани или могат да бъдат транспортирани по такъв начин, че са налице основателни причини да се счита, че са предназначени за използване при операции в нарушение на митническото законодателство;
- г) транспортните средства, които са използвани или могат да бъдат използвани по такъв начин, че са налице основателни причини да се счита, че са предназначени за използване при операции в нарушение на митническото законодателство.

ЧЛЕН 4

Помощ без отправено искане

Страните си оказват взаимопомощ по своя собствена инициатива и в съответствие със своите закони или подзаконови разпоредби, ако считат това за необходимо за правилното прилагане на митническото законодателство и, по-специално, чрез предоставяне на получена информация, която се отнася до:

- а) дейности, които са или изглежда, че са операции в нарушение на митническото законодателство, и които могат да бъдат от интерес за другата страна;
- б) нови средства или методи, използвани за извършване на операции в нарушение на митническото законодателство;
- в) стоки, за които е известно, че са предмет на операции в нарушение на митническото законодателство;

- г) физически или юридически лица, за които са налице основателни причини да се счита, че участват или са участвали в операции в нарушение на митническото законодателство;
- д) транспортни средства, по отношение на които са налице основателни причини да се счита, че са били използвани или са използвани, или могат да бъдат използвани за извършване на операции в нарушение на митническото законодателство.

ЧЛЕН 5

Предоставяне и съобщаване

По искане на запитващия орган запитаният орган предприема всички необходими мерки в съответствие с приложимите към него законови или подзаконови разпоредби с цел:

- а) предоставяне на какъвто и да е документ, или
- б) съобщаване на което и да е решение,

което произхожда от запитващия орган и попада в приложното поле на настоящия протокол, на адресати, които пребивават или са установени на територията на запитания орган.

Исканията за предоставяне на документи или за съобщаване на решения се изготвят в писмен вид на официален език на запитания орган или на език, приемлив за този орган.

ЧЛЕН 6

Форма и съдържание на исканията за помощ

1. Исканията за помощ в съответствие с настоящия протокол се отправят в писмен вид. Те се придружават от документите, необходими за изпълнение на искането. Когато неотложни обстоятелства го налагат, могат да се приемат и устни искания, които обаче трябва да бъдат незабавно потвърдени в писмен вид.
2. Исканията съгласно параграф 1 съдържат следната информация:
 - а) името на запитващия орган;
 - б) исканата мярка;
 - в) предмета на искането и основанието за отправянето му;
 - г) законовите или подзаконовите разпоредби и други свързани правни елементи;
 - д) възможно най-точни и пълни сведения за физическите или юридическите лица, които се разследват;
 - е) обобщение на съответните факти и на вече проведените разследвания.
3. Исканията за помощ се изготвят на официален език на запитания орган или на език, който е приемлив за този орган.

4. Ако дадено искане не отговаря на гореизложените формални изисквания, може да бъде поискано то да бъде коригирано или допълнено, като междувременно могат да бъдат предприети обезпечителни мерки.

ЧЛЕН 7

Изпълнение на исканията за помощ

1. За да изпълни дадено искане за помощ, запитаният орган пристъпва към действия в рамките на своите правомощия и налични ресурси, както би действал сам или по искане на други органи на своята страна, като предоставя вече притежаваната от него информация, провежда или възлага провеждането на подходящите разследвания. Тази разпоредба се прилага също така за всеки друг орган, до когото е било отнесено искането за помощ от запитания орган, когато последният не може да извърши сам необходимите действия.
2. Исканията за помощ се изпълняват в съответствие със законовите или подзаконовите разпоредби на запитаната страна.
3. Със съгласието на другата страна и при определени от нея условия надлежно оправомощени служители на една от страните могат да събират на място в запитания орган или във всеки друг съответен орган съгласно параграф 1 информация във връзка с дейности, които са или може да бъдат операции в нарушение на митническото законодателство, и от която запитващият орган се нуждае за целите на настоящия протокол.

4. Със съгласието на другата страна и при определени от нея условия надлежно оправомощени служители на една от страните могат да участват в разследванията, провеждани на територията на другата страна.

ЧЛЕН 8

Форма на предоставяната информация

1. Запитаният орган предоставя на запитващия орган резултатите от разследванията в писмен вид заедно със съответните документи, заверени копия или други материали.
2. Тази информация може да бъде в електронна форма.
3. Оригиналите на документите се изпращат единствено при поискване в случаите, когато заверените копия са недостатъчни. Тези оригинали се връщат при първа възможност.

ЧЛЕН 9

Изключения от задължението за оказване на помощ

1. Оказването на помощ може да бъде отказано или да бъде обвързано с изпълнението на определени условия или изисквания в случаите, когато една от страните счита, че:

- а) при формулирано искане за помощ по силата на настоящия протокол оказването на помощ може да накърни суверенитета на държава-членка на Европейския съюз или суверенитета на Корея; или
- б) помощта по настоящия протокол може да засегне обществения ред, сигурността или други съществени интереси, по-специално в случаите, посочени в член 10, параграф 2; или
- в) помощта по настоящия протокол може да наруши промишлена, търговска или професионална тайна.

2. Оказването на помощта може да бъде отложено от запитания орган на основание, че тя би попречила на провеждано разследване, наказателно преследване или съдебно производство. В такъв случай запитаният орган провежда консултации със запитвания орган, за да установи дали помощта може да бъде оказана в съответствие с реда или условията, за които запитаният орган може да настоява.

3. Ако запитваният орган иска помощ, която самият той не би могъл да окаже, ако това се поиска от него, в своето искане той обръща внимание на този факт. В такива случаи запитаният орган взема решение как да отговори на такова искане.

4. В случаите по параграфи 1 и 2 решението на запитания орган и мотивите за него трябва да бъдат съобщени незабавно на запитвания орган.

ЧЛЕН 10

Обмен на информация и поверителност

1. Всяка информация, съобщена под каквато и да е форма по силата на настоящия протокол, е с поверителен характер или ограничен достъп в зависимост от правилата, приложими във всяка от страните. За нея се прилага задължението за опазване на служебна тайна и тя се ползва от защитата, осигурявана за подобна информация от приложимите в тази област законови разпоредби на страната, която я е получила, както и от съответните разпоредби, приложими към органите на Европейския съюз.
2. Лични данни могат да се обменят само когато страната, която може да ги получи, се задължи да им осигури ниво на защита, което е най-малко равностойно на приложимото в този конкретен случай в страната, която може да ги предостави.
3. Използването на информацията, получена на основание на настоящия протокол, при съдебни производства или административни процедури, образувани по отношение на операции в нарушение на митническото законодателство, се счита за използване за целите на настоящия протокол. По тази причина в своите протоколи, доклади и свидетелски показания, както и в хода на процедури и съдебни преследвания, страните могат да посочват като доказателство получената информация и проверените документи в съответствие с разпоредбите на настоящия протокол. Компетентният орган, който е предоставил тази информация или е дал достъп до тези документи, се уведомява за това използване.

4. Получената информация се използва единствено за целите на настоящия протокол. Когато една от страните иска да използва тази информация за други цели, тя трябва да получи предварителното писмено съгласие от страна на органа, който я е предоставил. Освен това използването на информацията е предмет на ограниченията, установени от този орган.

ЧЛЕН 11

Вещи лица и свидетели

В рамките на предоставените му правомощия служител на запитан орган може да бъде оправомощен да се яви като вещо лице или свидетел по съдебни производства или административни процедури по въпросите, обхванати от настоящия протокол, и да представи предмети, документи или техни заверени копия, които могат да се окажат необходими при съответните производства или процедури. В искането за явяване трябва по-специално да бъде посочено пред кой съдебен или административен орган трябва да се яви служителят, по какви въпроси и въз основа на каква заемана длъжност или квалификация ще бъде разпитван служителят.

ЧЛЕН 12

Разходи във връзка с помощта

Страните се отказват от всякакви претенции помежду си за възстановяване на разходите, възникнали при изпълнение на настоящия протокол, с изключение, когато е необходимо, на разходите, свързани с вещи лица, свидетели, устни и писмени преводачи, които не са държавни служители.

ЧЛЕН 13

Прилагане

1. Прилагането на настоящия протокол се възлага, от една страна, на митническите органи на Корея и, от друга страна, на компетентните служби на Европейската комисия и, при необходимост, на митническите органи на държавите-членки на Европейския съюз. Те вземат решения относно всички практически мерки и разпоредби, необходими за неговото прилагане, като вземат предвид действащите правила и, по-специално, тези в областта на защитата на данните. Те могат да препоръчат на компетентните органи изменения, които според тях следва да бъдат внесени в настоящия протокол.
2. Страните провеждат консултации помежду си и впоследствие взаимно се информират за подробните правила на прилагане, които са приети в съответствие с разпоредбите на настоящия протокол.

ЧЛЕН 14

Други споразумения

1. Като се вземат предвид съответните области на компетентност на Европейския съюз и на държавите-членки на Европейския съюз, разпоредбите на настоящия протокол:
 - а) не засягат задълженията на страните, произтичащи от други международни споразумения или конвенции;

- б) се считат за допълнителни към споразуменията за взаимопомощ, които са сключени или могат да бъдат сключени между отделни държави-членки на Европейския съюз и Корея; и
- в) не засягат разпоредбите на Европейския съюз, уреждащи предаването между компетентните служби на Европейската комисия и митническите органи на държавите-членки на Европейския съюз на каквато и да е информация, получена съгласно настоящия протокол, която може да представлява интерес за Европейския съюз.
2. Независимо от разпоредбите на параграф 1, разпоредбите на настоящия протокол имат предимство пред разпоредбите на всяко двустранно споразумение за взаимопомощ, което е сключено или може да бъде сключено между отделни държави-членки на Европейския съюз и Корея, в случай че разпоредбите на последното се окажат несъвместими с разпоредбите на настоящия протокол.
3. По отношение на въпроси, свързани с прилагането на настоящия протокол, страните провеждат консултации помежду си за тяхното решаване в рамките на Митническият комитет, създаден съгласно член 6.16 („Митнически комитет“) от настоящото споразумение.

ПРОТОКОЛ
ОТНОСНО СЪТРУДНИЧЕСТВОТО В ОБЛАСТТА НА КУЛТУРАТА

Страните,

СЛЕД КАТО РАТИФИЦИРАХА Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване, приета в Париж на 20 октомври 2005 г. (наричана по-нататък „Конвенцията на ЮНЕСКО“) и влязла в сила на 18 март 2007 г. съгласно процедурата, определена в член 15.10, параграф 3 („Влизане в сила“), като възнамеряват ефективно да прилагат Конвенцията на ЮНЕСКО и да си сътрудничат в рамките на нейното прилагане, основавайки се на принципите на конвенцията и развивайки дейност в съответствие с нейните разпоредби;

КАТО ОТЧИТАТ значението на културните индустрии и разностранния характер на продуктите и услугите в областта на културата като дейности с културна, икономическа и социална стойност;

КАТО ОТЧИТАТ, че подпомаганият с настоящото споразумение процес е част от всеобхватна стратегия, насочена към насърчаването на справедлив растеж и засилването на икономическото, търговското и културното сътрудничество между страните;

КАТО ПРИПОМНЯТ, че целите на настоящия протокол се допълват и подкрепят от съществуващите и изготвяните в бъдеще политически инструменти, които се управляват в други рамки, с цел:

а) УКРЕПВАНЕТО на капацитета и независимостта на културните индустрии на страните;

- б) НАСЪРЧАВАНЕТО на културното съдържание от местен/регионален характер;
- в) ПРИЗНАВАНЕТО, опазването и насърчаването на културното многообразие като необходимо условие за успешен диалог между културите; както и
- г) ПРИЗНАВАНЕТО, опазването и насърчаването на културното наследство, както и насърчаването на неговото признаване от местното население и признаването на неговата ценност като начин за изразяване на културната идентичност;

КАТО ПОДЧЕРТАВАТ значението на улесняването на културното сътрудничество между страните, като за целта и в зависимост от всеки отделен случай се вземат предвид и степента на развитие на културните индустрии, равнището на културния обмен и липсата на структурно равновесие при него, както и съществуването на схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер,

СЕ ДОГОВОРИХА ЗА СЛЕДНОТО:

ЧЛЕН 1

Приложно поле, цели и определения

1. Без да се засягат останалите разпоредби на настоящото споразумение, настоящият протокол определя рамката, в която страните си сътрудничат с цел улесняване на обмена по отношение на културните дейности, продукти и услуги, включително и в аудиовизуалния сектор.

2. Изключването на аудиовизуалните услуги от приложното поле на седма глава („Търговия с услуги, установяване и електронна търговия“) не засяга правата и задълженията, произтичащи от настоящия протокол. Страните използват процедурите, предвидени в членове 3 и 3а, за каквито и да е въпроси, свързани с прилагането на настоящия протокол.

3. Като опазват и доразвиват своя капацитет за изготвяне и прилагане на собствени политики в областта на културата с цел защита и насърчаване на културното многообразие, страните полагат усилия да си сътрудничат за подобряване на условията, регулиращи обмена на културни дейности, продукти и услуги между тях, и за преодоляване на липсата на структурно равновесие и несъответствията, които евентуално могат да съществуват при този обмен.

4. За целите на настоящия протокол:

„културно многообразие“, „културно съдържание“, „форми на културно изразяване“, „културни дейности, продукти и услуги“ и „културни индустрии“ имат значението, което е определено и използвано в Конвенцията на ЮНЕСКО; както и

„творци и други специалисти и културни дейци“ означава физически лица, които извършват дейност в областта на културата, произвеждат продукти в тази сфера или участват в прякото предоставяне на услуги в същата област.

РАЗДЕЛ А

ХОРИЗОНТАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН 2

Културен обмен и диалог

1. Страните се стремят да увеличават своя капацитет за определяне и разработване на политики в областта на културата, да развиват своите културни индустрии и да подобряват възможностите си за обмен на продукти и услуги в областта на културата, включително чрез възможности за ползването на схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер.
2. Страните си сътрудничат за по-нататъшно развитие на общо разбиране и по-активен обмен на информация както по въпроси от аудиовизуалната и културната област чрез диалог, така и по отношение на добрите практики в областта на защитата на правата върху интелектуална собственост. Този диалог ще се осъществява в рамките на Комитета за сътрудничество в областта на културата и в рамките на други подходящи форуми при целесъобразност.

ЧЛЕН 3

Комитет за сътрудничество в областта на културата

1. Не по-късно от шест месеца след като настоящият протокол е започнал да се прилага, се създава Комитет за сътрудничество в областта на културата. Този комитет включва старши служители от администрацията на всяка от страните, които имат познания и опит в областта на културните въпроси и практики.
2. Комитетът за сътрудничество в областта на културата се събира през първата година от прилагането на настоящия протокол, а след това — при необходимост и най-малко веднъж годишно, за да следи за прилагането на настоящия протокол.
3. Чрез дерогация от институционалните разпоредби на петнадесета глава (Институционални, общи и заключителни разпоредби) Комитетът по търговията няма юрисдикция по отношение на настоящия протокол и Комитетът за сътрудничество в областта на културата упражнява всички функции на Комитета по търговията по отношение на настоящия протокол, в случаите когато такива функции са свързани с целите на прилагането на настоящия протокол.
4. Всяка от страните определя служба в своята администрация, която да изпълнява функцията на национално звено за контакт с другата страна за целите на прилагането на настоящия протокол.
5. Всяка от страните създава Национална(и) консултативна(и) група(и) по въпросите на сътрудничеството в областта на културата, която(ито) се състои(ят) от представители от културния и аудиовизуалния сектор, работещи в обхванатите от настоящия протокол области, с които ще се провеждат консултации по въпроси, свързани с прилагането на настоящия протокол.

6. Дадена страна може да поиска консултации с другата страна в Комитета за сътрудничество в областта на културата във връзка с всеки един въпрос от взаимен интерес, който произтича от настоящия протокол. След това Комитетът за сътрудничество в областта на културата се свиква незабавно и полага максимални усилия, за да намери взаимно задоволително решение по въпроса. В хода на този процес Комитетът за сътрудничество в областта на културата може да потърси становището на Националната(ите) консултативна(и) група(и) на една от страните или на двете страни и всяка от страните може да потърси становище на своята(ите) собствена(и) Национална(и) консултативна(и) група(и).

ЧЛЕН 3а

Уреждане на спорове

Освен ако страните се договорят за друго и само в случай че въпрос по член 3.6 от настоящия протокол все още не е бил разрешен в задоволителна степен чрез консултативната процедура, посочена в същия член, към настоящия протокол се прилага четиринадесета глава („Уреждане на спорове“) при спазване на следните изменения:

- а) Всички препратки в четиринадесета глава („Уреждане на спорове“) към Комитета по търговията се разбират като препратки към Комитета за сътрудничество в областта на културата;

- б) За целите на член 14.5 („Сформиране на арбитражния комитет“) страните полагат усилия да се договарят за арбитри, които притежават необходимите познания и опит по въпросите на настоящия протокол. В случай че страните не могат да постигнат съгласие за състава на арбитражния комитет, изборът чрез жребий, посочен в член 14.5, параграф 3, се извършва от списъка, съставен съгласно буква в), а не от списъка, съставен съгласно член 14.18 („Списък на арбитражите“);
- в) Веднага след своето създаване Комитетът за сътрудничество в областта на културата съставя списък от 15 лица, които желаят и могат да изпълняват функцията на арбитър. Всяка от страните предлага пет лица, които да изпълняват функцията на арбитър. Страните също така избират пет лица, които не са граждани на нито една от тях и които изпълняват функцията на председател на арбитражния комитет. Комитетът за сътрудничество в областта на културата следи за това списъкът да бъде винаги попълнен. Арбитражите трябва да имат познания и опит по въпросите, които са предмет на настоящия протокол. Изпълнявайки функцията на арбитри, те са независими, изпълняват функциите си в качеството си на частни лица, не приемат инструкции от нито една организация или правителство по отношение на въпроси, свързани със спора, и спазват приложение 14-В („Кодекс за поведение на членовете на арбитражните комитети и медиаторите“);
- г) Когато се избират задължения, чието изпълнение да бъде спряно съгласно член 14.11, параграф 2 („Временни мерки в случай на неизпълнение“) при спор, възникнал по настоящия протокол, страната ищец може да спре изпълнението само на задълженията, произтичащи от настоящия протокол; както и
- д) Независимо от разпоредбите на член 14.11, параграф 2, когато се избират задължения, чието изпълнение да бъде преустановено при спорове, различни от тези, произтичащи от настоящия протокол, страната ищец не може да преустанови изпълнението на задължения, произтичащи от настоящия протокол.

ЧЛЕН 4

Творци и други специалисти и културни дейци

1. Съгласно своето съответно законодателство страните се стремят да улесняват влизането и временния престой на своя територия на творци и други специалисти и културни дейци от другата страна, които не могат да се ползват от задълженията, поети в съответствие със седма глава („Търговия с услуги, установяване и електронна търговия“), и са или:

- а) творци, актьори, технически работници и други специалисти и културни дейци от другата страна, които участват в заснемането на кинематографски филми или телевизионни програми; или
- б) творци и други специалисти и културни дейци, като творци и преподаватели в областта на визуалните и пластичните изкуства или на сценичните произведения, композитори, автори, доставчици на услуги в областта на развлекателната индустрия и други подобни специалисти и дейци от другата страна, които участват в културни дейности, като например музикални записи, или които допринасят активно за културни мероприятия, като литературни изложения и фестивали,

при условие че те не участват в предлагането срещу възнаграждение на широката публика на услугите си или в самостоятелното предоставяне на услугите си, не получават никакво лично възнаграждение от източник, разположен на територията на страната, в която временно пребивават, и не участват в предоставянето на услуга в рамките на договор, сключен между юридическо лице, което няма търговско присъствие на територията на страната, в която творецът или специалистът, или културният деец пребивава временно, и потребител от същата тази страна.

2. Влизането и временният престой на територията на страните съгласно параграф 1, когато са разрешени, са за период, не по-дълъг от 90 дни в рамките на всеки период от 12 месеца.

3. Съгласно своето съответно законодателство страните се стремят да улесняват обучението и по-активните контакти между творците и останалите специалисти и културни дейци, като например:

- а) театрални продуценти, певчески групи, музикални ансамбли и оркестри;
- б) автори, поети, композитори, скулптори, артисти и други независими творци;
- в) творци и други специалисти и културни дейци, които участват в прякото предоставяне на услуги в циркове, атракционни паркове и на други подобни развлекателни услуги; както и
- г) творци и други специалисти и културни дейци, които участват в прякото предоставяне на бални или дискотечни услуги, и инструктори по танци.

РАЗДЕЛ Б

СЕКТОРНИ РАЗПОРЕДБИ

ПОДРАЗДЕЛ А

РАЗПОРЕДБИ, СВЪРЗАНИ С АУДИОВИЗУАЛНИТЕ ТВОРБИ

ЧЛЕН 5

Съвместни аудиовизуални творби

1. За целите на настоящия протокол съвместна продукция означава аудиовизуална творба, продуцирана от продуценти както от Корея, така и от ЕС като страна по споразумението, в която продуцентите са инвестирали съгласно условията на настоящия протокол¹.

¹ В Корея съществува процедура по признаване на съвместните продукции, която се прилага от Корейската комисия по регулиране на съобщенията, когато се касае за радио- и телевизионни програми, и от Филмовия съвет на Корея — за филми. Тази процедура по признаване е ограничена до техническа проверка, чиято цел е да гарантира, че съвместната продукция отговаря на критериите, посочени в параграф 6. Признава се всяка съвместна продукция, която отговаря на тези критерии.

2. Страните насърчават договарянето на нови споразумения за съвместни продукции, както и прилагането на съществуващите такива споразумения между една или повече държави-членки на Европейския съюз и Корея. Страните потвърждават отново, че държавите-членки на Европейския съюз и Корея могат да предоставят финансови средства на съвместно продуцирани аудиовизуални творби, както е посочено в съответните съществуващи или бъдещи двустранни споразумения за съвместно продуциране, по които са страни една или повече държави-членки на Европейския съюз и Корея.
3. Съгласно своето съответно законодателство страните улесняват съвместните продукции между продуценти от ЕС като страна по споразумението и Корея, включително посредством предоставяне на право на съвместните продукции да се ползват от съответните схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер.
4. Съвместно продуцираните аудиовизуални творби имат право да се ползват от схемата на ЕС като страна по споразумението за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочена в параграф 3, под формата на квалифицирането като „европейски произведения“ съгласно член 1, буква н), подточка i) от Директива 89/552/ЕИО, изменена с Директива 2007/65/ЕО, или с последващите нейни изменения за насърчаване на аудиовизуалните творби съгласно разпоредбите на членове 4.1 и 3и, параграф 1 от Директива 89/552/ЕИО, изменена с Директива 2007/65/ЕО, или с последващите нейни изменения.²

²

Измененията на законодателството не засягат прилагането на параграф 10.

5. Съвместно продуцираните аудиовизуални творби имат право да се ползват от схемите на Корея за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочени в параграф 3, под формата на квалифицирането като „корейски произведения“ за целите на член 40 от Акта за насърчаване на киното и видеопродуктите (Акт № 9676, 21 май 2009 г.) или последващите негови изменения и на член 71 от Акта за радиото и телевизията (Акт № 9280, 31 декември 2008 г.) или последващите негови изменения, и на Уведомлението относно програмните съотношения (Уведомление на Корейската комисия по регулиране на съобщенията № 2008-135, 31 декември 2008 г.) или неговите последващи изменения³

6. Правото на съвместните продукции да се ползват от съответните схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочени в параграфи 4 и 5, се предоставя съгласно следните условия:

- а) Съвместно продуцираните аудиовизуални творби се реализират от предприятия, които са притежавани и продължават да бъдат притежавани било пряко, било чрез мажоритарно участие, от държава-членка на Европейския съюз или съответно от Корея и/или от граждани на държава-членка на Европейския съюз или съответно граждани на Корея;
- б) Директорът(ите) или управителят(ите), представляващ(и) предприятията съпродуценти, са с гражданство съответно на една от държавите-членки на Европейския съюз и на Корея и могат да докажат своята регистрация в съответната държава;

³ Ibidem.

- в) За всяка съвместно продуцирана аудиовизуална творба, различна от анимационните творби, ще бъде необходимо участието на продуценти от две държави-членки на Европейския съюз. По отношение на анимационните творби ще бъде необходимо участието на продуценти от три държави-членки на Европейския съюз. Размерът на финансовото участие на продуцент или продуценти от всяка държава-членка на Европейския съюз е не по-малко от 10 процента;
- г) Минималните съответни финансови участия в съвместно продуцирана аудиовизуална творба, различна от анимационните творби, на продуцентите от ЕС като страна по споразумението (взети заедно) и на продуцентите от Корея (взети заедно) не могат да бъдат по-малки от 30 процента от общата стойност за реализирането на аудиовизуалната творба. По отношение на анимационните творби това участие не може да бъде по-малко от 35 процента от общата стойност на продукцията;
- д) Участието на продуцентите на всяка от страните (взети заедно) включва действителното техническо и творческо участие, като се гарантира баланс между участието на двете страни. По-специално, в съвместно продуцираните аудиовизуални творби, различни от анимационните творби, техническото и творческото участие на продуцентите на всяка от страните (взети заедно) не се различава с повече от 20 процентни пункта, сравнено с тяхното финансово участие, и не може в никакъв случай да бъде повече от 70 процента от общото участие. По отношение на анимационните творби техническото и творческото участие на продуцентите на всяка от страните (взети заедно) не се различава с повече от 10 процентни пункта, сравнено с тяхното финансово участие, и не може в никакъв случай да бъде повече от 65 процента от общото участие.

- е) Участие на продуценти от трети държави, които са ратифицирали Конвенцията на ЮНЕСКО, в съвместно продуцирана аудиовизуална творба се приема до максимум от 20 процента, където е възможно, от общата стойност на продукцията и/или техническото и творческото участие в аудиовизуалната творба.
7. Страните потвърждават отново, че правото на съвместните продукции да се ползват от съответните техни схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочени в параграфи 4 и 5, гарантира взаимни ползи и че на съвместните продукции, които отговарят на критериите по параграф 6, се предоставя статутът на европейски/корейски произведения, посочен съответно в параграфи 4 и 5, без никакви допълнителни условия, освен тези в параграф 6.
8. а) Правото на съвместните продукции да се ползват от съответните схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочени в параграфи 4 и 5, се установява за период от три години след началото на прилагането на настоящия протокол. Като се вземе предвид становището на Националните консултативни групи, шест месеца преди изтичане на периода Комитетът за сътрудничество в областта на културата ще предприеме необходимите координационни действия, за да направи оценка на резултатите от прилагането на правото от гледна точка на подобряване на културното многообразие и взаимно изгодното сътрудничество във връзка със съвместно продуцираните творби.
- б) Правото ще бъде подновено за период от три години и след това се подновява автоматично за последващи периоди със същата продължителност, освен ако една от страните прекрати правото чрез писмено предизвестие най-малко три месеца преди изтичането на първоначалния или който и да е последващ период. Шест месеца преди изтичането на всеки подновен период Комитетът за сътрудничество в областта на културата ще направи оценка при условия, сходни с описаните в буква а).

- в) Освен ако страните вземат друго решение, прекратяването на това право не възпрепятства съвместните продукции да се ползват от съответните схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочени в параграфи 4 и 5 съгласно условията по параграф 6, ако датата на първото излъчване или прожектиране на такива съвместни продукции в съответните територии предхожда изтичането на който и да е съответен срок.

9. За срока на правото на съвместните продукции да се ползват от схемите за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочени в параграфи 4 и 5, страните, по-специално чрез Националните консултативни групи, следят за прилагането на параграф 6 и докладват за всеки проблем, който може да възникне в тази връзка, на Комитета за сътрудничество в областта на културата. По искане на която и да е от страните Комитетът за сътрудничество в областта на културата може да преразгледа правото на съвместните продукции да се ползват от съответните схеми за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочени в параграфи 4 и 5, и/или критериите, посочени в параграф 6.

10. С предизвестие от два месеца всяка от страните може да прекрати временно правото на ползване на нейната(ите) схема(и) за насърчаване на културното съдържание от местен/регионален характер, посочена(и) в параграфи 4 или 5, ако правата, запазени за съвместни творби съгласно тези параграфи, са неблагоприятно повлияни в резултат на изменение от другата страна на съответното законодателство, посочено в тези параграфи. Преди да се извърши такова временно прекратяване, в рамките на Комитета за сътрудничество в областта на културата уведомяващата страна обсъжда и разглежда с другата страна естеството и последиците от законодателните промени.

ЧЛЕН 6

Друго аудиовизуално сътрудничество

1. Страните се стремят да популяризират аудиовизуалните творби на другата страна чрез организирането на фестивали, семинари и подобни инициативи.
2. В допълнение на диалога, посочен в член 2.2 на настоящия протокол, страните улесняват сътрудничеството в областта на излъчването, за да насърчават културния обмен посредством дейности, като:
 - а) насърчаване на обмена на информация и становища относно политиката на радио- и телевизионно излъчване и регулаторната рамка между компетентните органи;
 - б) насърчаване на сътрудничеството и обмена между субектите в областта на радиото и телевизията, свързани с излъчването;
 - в) насърчаване на обмена на аудиовизуални творби; както и
 - г) насърчаване на посещения и участие в международни мероприятия, свързани с радио- и телевизионното излъчване, провеждащи се на територията на другата страна.
3. Страните се стремят да улеснят използването на международни и регионални стандарти, за да осигурят съгласуваност и оперативна съвместимост на аудиовизуалните технологии, като по този начин допринасят за засилване на културния обмен. Те си сътрудничат за изпълнението на тази цел.

4. Страните се стремят да улеснят отдаването под наем и на лизинг на техника и оборудване, като например радио- и телевизионно оборудване, музикални инструменти и оборудване за студийни записи, необходими за създаване и записване на аудиовизуални творби.
5. Страните се стремят да улеснят цифровизацията на аудиовизуалните архиви.

ЧЛЕН 7

Временен внос на техника и оборудване за заснемане на аудиовизуални творби

1. При целесъобразност всяка от страните насърчава популяризирането на своята територия като място за заснемане на кинематографски филми и телевизионни програми.
2. Независимо от разпоредбите относно търговията със стоки, съдържащи се в настоящото споразумение, съгласно своето съответно законодателство страните проучват и разрешават временния внос на техника и оборудване, необходими за заснемането на кинематографски филми и телевизионни програми от специалисти и културни дейци, от територията на една от страните на територията на другата страна.

ПОДРАЗДЕЛ Б

НАСЪРЧАВАНЕ НА КУЛТУРНИТЕ СЕКТОРИ, РАЗЛИЧНИ ОТ АУДИОВИЗУАЛНИЯ СЕКТОР

ЧЛЕН 8

Сценични изкуства

1. Съгласно своето съответно законодателство страните улесняват посредством подходящи програми по-тесните контакти между изпълнителите на сценични изкуства в области като обмена на специалисти и професионалното обучение, включително и участието в прослушвания, развитието на мрежи и насърчаването на работата в мрежа.
2. Страните насърчават съвместните продукции в областта на сценичните изкуства между продуценти от една или няколко държави-членки на Европейския съюз и продуценти от Корея.
3. Страните насърчават разработването на международни стандарти в областта на технологиите на театралното изкуство и използването на пана за театрални сцени, включително посредством съответните органи по стандартизация. Те създават условия за по-тясно сътрудничество за изпълнението на тази цел.

ЧЛЕН 9

Публикации

Съгласно своето съответно законодателство страните улесняват обмена и разпространението на публикации на другата страна посредством подходящи програми, като:

- а) организиране на панаири, семинари, литературни събития и други подобни прояви, свързани с публикации, включително на мобилни структури за четения пред публика;
- б) улесняване на осъществяването на съвместни публикации и преводи; както и
- в) улесняване на обмена и обучението на библиотекари, писатели, преводачи, книжари и издатели.

ЧЛЕН 10

Опазване на обекти на културното наследство и исторически паметници

Съгласно своето съответно законодателство и без да се засягат резервите, включени в техните ангажименти в други разпоредби на настоящото споразумение, страните насърчават, в рамките на съответните програми, обмена на експертни становища и най-добри практики, свързани с опазването на обекти на културното наследство и исторически паметници, като се взема предвид мисията на ЮНЕСКО в подкрепа на световното наследство, включително чрез улесняване на обмена на експерти, сътрудничеството в областта на професионалното обучение, информирането на обществеността по места и консултирането по отношение на опазването на историческите паметници и защитените територии, както и по отношение на законодателството и прилагането на мерки, свързани с това наследство, и, по-специално, неговото интегриране в живота на местните жители.

МЕМОРАНДУМ ЗА СЪГЛАСИЕ ОТНОСНО ТРАНСГРАНИЧНОТО
ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ УСЛУГИ, ПОЕТО
КАТО ЗАДЪЛЖЕНИЕ В СПИСЪКА НА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА В
ПРИЛОЖЕНИЕ 7-А („СПИСЪК НА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА“)

Във връзка с трансграничното предоставяне на застрахователни услуги, поето като задължение в Списъка на задълженията в приложение 7-А („Списък на задълженията“), а именно застраховане срещу рискове, свързани с:

- а) морско корабоплаване и търговско въздухоплаване, изстрелване на космически кораби и средства (включително спътници), като застраховката покрива всички изброени подолу елементи или част от тях: превозваните стоки, транспортното средство със стоките и всяка отговорност, произтичаща от тях; и
- б) стоките, превозвани в режим международен транзит,

страните потвърждават, че в случаите, в които държава-членка на Европейския съюз изисква предоставянето на такива услуги да бъде извършвано от доставчици, установени в Европейския съюз, корейски доставчик на финансови услуги може да предоставя чрез свое предприятие тези услуги на всяка друга държава-членка на Европейския съюз, без той да е установен в държавата-членка на Европейския съюз, в която се предоставя услугата. С оглед на яснотата предоставянето включва производството, дистрибуцията, предлагането на пазара, продажбата и доставката на финансовите услуги.

Продължава провеждането на консултации между Европейската комисия и онези държави-членки на Европейския съюз, които запазват изискването за установяване в Европейския съюз, с цел предприемането на по-нататъшни действия за улесняване на предоставянето на тези услуги на територията на тези държави-членки. ЕС като страна по споразумението приветства предложението на Корея за провеждане на консултации в бъдеще с оглед на постигането на съгласие по въпроса.

Настоящият меморандум за съгласие представлява неразделна част от настоящото споразумение.

МЕМОРАНДУМ ЗА СЪГЛАСИЕ ОТНОСНО КОРЕЙСКИЯ ПЛАН ЗА РЕФОРМА В ОБЛАСТТА НА ПОЩЕНСКИТЕ УСЛУГИ¹

В хода на преговорите по настоящото споразумение делегацията на Корея разясни на делегацията на Европейския съюз намерението на правителството на Корея във връзка с неговия план за реформа в областта на пощенските услуги.

В този контекст Корея запозна делегацията на Европейския съюз със следните аспекти от своя план за реформа в областта на пощенските услуги:

Корея възнамерява постепенно да увеличи броя на услугите, които са извън монопола на корейския пощенски орган, за да разшири обхвата на разрешените частни куриерски услуги. Това ще бъде осъществено чрез изменения на Закона за пощенските услуги, свързаните с него закони, или подзаконовите актове към тях.

- а) След въвеждане на тези изменения обхватът на услугите на пощенските служби за доставка на писма на корейския пощенски орган ще бъде изяснен чрез повторното определяне на концепцията за него и броят на услугите, които са извън монопола на пощенските служби за доставка на писма, ще бъде увеличен въз основа на обективни стандарти, каквито са теглото, цената или комбинацията от тях.
- б) При определяне на естеството и степента на тези изменения Корея ще вземе предвид различни фактори, включително условията на националния пазар, опита на другите страни с либерализацията в областта на пощенските услуги и необходимостта от гарантирането на универсална услуга. Корея планира да приложи тези изменения в рамките на следващите три години от датата на подписване на настоящото споразумение.

¹ Настоящият меморандум за съгласие е необвързващ и към него не се прилагат разпоредбите на четиринадесета глава („Уреждане на спорове“).

При прилагането на тези изменени критерии Корея ще предостави недискриминационни възможности на всички доставчици на пощенски и експресни куриерски услуги в Корея.

Корея също така ще измени член 3 от Указа за прилагане на Закона за пощенските услуги, като по този начин ще увеличи броя на услугите, които са извън монопола на корейския пощенски орган, за да включи всички международни експресни куриерски услуги за доставка на документи не по-късно от датата на влизане в сила на настоящото споразумение. С цел внасяне на по-голяма яснота се уточнява, че международните и националните експресни куриерски услуги за доставка на всякакви документи не подлежат на режим на монопол в областта на пощенските услуги в държавите-членки на Европейския съюз.

МЕМОРАНДУМ ЗА СЪГЛАСИЕ ОТНОСНО СПЕЦИФИЧНИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ДАЛЕКОСЪОБЩИТЕЛНИТЕ УСЛУГИ

В хода на преговорите относно специфичните задължения, свързани с далекосъобщителните услуги, в настоящото споразумение беше постигнато съгласие по следния въпрос между делегациите на Корея и Европейския съюз:

Ако някоя от страните обвързва издаването на лиценз за предоставяне на обществени далекосъобщителни услуги на лице от страната, в което лице от другата страна притежава дялово участие, със заключението, че предоставянето на такива услуги ще обслужва обществен интерес, то тази страна следва да гарантира, че: i) това нейно заключение и процедурите за целта се основават на обективни и прозрачни критерии; ii) изхожда от презумпцията, че издаването на лиценз за предоставяне на обществени далекосъобщителни услуги на лице от страната, в което лице от другата страна притежава дялово участие, би обслужвало обществен интерес; и iii) разработва всички тези процедури в съответствие с член 7.22 („Прозрачност и поверителна информация“), член 7.23 („Вътрешно законодателство“) и член 7.36 („Решаване на спорове в областта на далекосъобщенията“).

Настоящият меморандум за съгласие представлява неразделна част от настоящото споразумение.

МЕМОРАНДУМ ЗА СЪГЛАСИЕ ОТНОСНО РАЗПОРЕДБИТЕ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗОНИРАНЕТО, ГРАДОУСТРОЙСТВЕНОТО ПЛАНИРАНЕ И ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА

В рамките на преговорите по седма глава („Търговия с услуги, установяване и електронна търговия“) от настоящото споразумение страните обсъдиха разпоредби, свързани със зониранието, градоустройственото планиране и опазването на околната среда, които са приложими в Корея и Европейския съюз към датата на подписване на настоящото споразумение.

Страните споделят разбирането, че, доколкото разпоредбите, свързани със зониранието, градоустройственото планиране и опазването на околната среда, представляват недискриминационни и неколичествени мерки, които засягат установяването, те не подлежат на вписване в график.

Предвид гореизложеното общо разбиране страните потвърждават, че конкретните мерки, запазени от Корея в следните актове, не подлежат на вписване в графици:

- Акт за планиране на преустройството на метрополна област Сеул (Seoul Metropolitan Area Readjustment Planning Act)
- Акт за развитието на промишления клъстер и създаването на фабрики (Industrial Cluster Development and Factory Establishment Act)
- Специален акт за подобряване на въздушната среда в метрополна област Сеул (Special Act on the Improvement of Air Environment in the Seoul Metropolitan Area)

Страните потвърждават своето право за въвеждане на нови разпоредби, свързани със зониранието, градоустройственото планиране и опазването на околната среда.

Настоящият меморандум за съгласие представлява неразделна част от настоящото споразумение.